

БЫЛ ЛИ АРМЯНСКИЙ ГЕНОЦИД?

ЭКСПЕРТНОЕ МНЕНИЕ

**ДЖЕФФРИ РОБЕРТСОН,
КОРОЛЕВСКИЙ АДВОКАТ**

Со ссылкой на документы Министерства иностранных дел и по делам Содружества
Наций, указывающих на то, как члены британского правительства и парламента,
а также британский народ были введены в заблуждение

9 октября 2009 г.

*«Критика в адрес Правительства Её Величества возможно последует из этических
соображений. Однако, учитывая важность наших политических, стратегических и
торговых отношений с Турцией, ... нынешняя позиция остается единственно
приемлемой».*

Политический меморандум Министерства иностранных дел и по делам Содружества
Наций, 12 апреля 1999 г.

ОБ АВТОРЕ

Королевский адвокат Джеффри Робертсон является основателем и главой Адвокатской конторы Даути Стрит. Он выступал во многих странах в качестве советника в судебных делах по конституционному, уголовному и международному праву, а также являлся первым Президентом Специального суда ООН по военным преступлениям в Сьерра-Леоне. В должности Президента он стал автором важных решений по вопросам пределов амнистии, незаконности вербовки детей-солдат, а также по другим существенным аспектам международного уголовного права.

Он занимает должность рекордера (судья, председательствующий на сессиях коронного суда) и мастера Миддл Темпл, а также является приглашаемым профессором по правам человека в Университете Колледж Куин Мэри. В 2008 г. Генеральный секретарь ООН назначил Джеффри Робертсона одним из трех почетных членов Совета юстиции ООН.

Он является автором монографий *«Преступления против человечности: Борьба за глобальное правосудие»*; *«Игра правосудия»* (Мемуары) и *«История тираноубийства»*, которая получила награды за исследование судебного процесса над Чарльзом I.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В последние годы правительство Великобритании отказывалось признать геноцидом депортации и резню армян в Турции в 1915-1916 г.г. В 2008 г. Армянский Центр принял решение направить данный вопрос на экспертное рассмотрение Королевского адвоката г-на Джеффри Робертсона, занимавшего должность Президента Суда ООН по военным преступлениям, признанного авторитета по правовым и историческим аспектам данного вопроса. На основании указаний адвоката Бернарда Андоняна г-н Робертсон должен был составить независимое мнение по всем правовым и фактическим вопросам, не подвергаясь какому-либо влиянию со стороны Центра.

Г-н Робертсон изначально порекомендовал подать заявление согласно Акту о свободе информации с целью обеспечения доступа к политическим документам, на основании которых была сформирована позиция правительства. Соответствующие письма были направлены с помощью барристера Кейт Аннанд, в результате чего были предоставлены важные и до сей поры секретные документы, проанализированные г-ном Робертсоном в его личном мнении. Кейт Аннанд, специализирующаяся по вопросам международного и европейского права, также оказала помощь в проведении исследования. Автор также выражает свою благодарность Пенелопе Прайор и Адвокатской конторе Даути Стрит.

Данный доклад вносит вклад в юридическую и историческую науки, поскольку в нем выдающимся юристом описывается право, регулирующее запрет на преступление геноцида. Доклад в частности важен для британской политики и для дальнейшего участия этой страны в международных делах. Он демонстрирует конкретный пример политической манипуляции со стороны Министерства иностранных дел, отказавшегося от «этического подхода» в целях торговой и дипломатической выгоды.

.....

Фотографии:

Фото на обложке: Харперт, Историческая Армения, Османская империя, 1915 г. Армяне конвоируют в тюрьму недалеко от Мезире под надзором вооруженных турецких солдат. Проект SAVE Armenian Photograph Archives, Вотертаун, Массачусетс, анонимный донор.
Фото автора: Джейн Боун

Все права защищены.

Лондон 2009

ISBN 978-0-9564086-0-0

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	1
ВВЕДЕНИЕ.....	3
Вопрос.....	3
Ответ Лемкина.....	4
Изначальная позиция Правительства Её Величества.....	6
ПРАВО, РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ГЕНОЦИД.....	9
Конвенция о геноциде.....	9
Частичное уничтожение членов группы.....	10
Намерение совершить геноцид.....	12
Ответственность государства.....	14
Преступления против человечности.....	16
МОЖНО ЛИ СЧИТАТЬ ИСТРЕБЛЕНИЯ АРМЯН ГЕНОЦИДОМ?.....	18
Вопрос обратной силы.....	18
События, приведшие к геноциду.....	18
Депортации и истребления.....	20
Предлог или оправдание?.....	22
Доказательства.....	24
ПОЛИТИКА МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ И ПО ДЕЛАМ СОДРУЖЕСТВА НАЦИЙ:	
ОТРИЦАНИЕ ГЕНОЦИДА.....	29
Запросы в соответствии с Актом о свободе информации.....	29
Политические документы: две основные ошибки.....	31
Полемика в Палате лордов в 1999 г.....	33
Три историка, отрицающих геноцид.....	35
Дальнейшие запросы.....	41
Недавние парламентские дебаты.....	43
Инцидент с Интернет страничкой Даунинг Стрит.....	47
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	50

ВВЕДЕНИЕ

Вопрос

1. Факт депортации почти двух миллионов армян из Анатолии и других провинций в 1915 г. по приказу османского правительства не подвергается сомнению: армянское население уводилось в Сирию, на пути в которую сотни тысяч человек погибли в результате болезней, голода и вооруженных нападений. В том же году против армян были совершены и другие злодеяния, вызванные их расой и христианской верой, и начавшиеся с собрания нескольких сотен представителей интеллигенции в Константинополе 24 апреля. Правительства Великобритании, Франции и Англии совместно выступили с официальным осуждением правительства младотурков за совершение «преступлений против человечности». Союзники торжественно пообещали наказать преступников, после войны внеся по этому поводу специальный пункт в *Севрский договор*. Великобритания задержала 67 турецких должностных лиц, подозреваемых в даче приказов о совершении преступлений, и привлекла их к судебной ответственности. Однако, они в итоге были освобождены в дипломатических целях. До Нюрнбергского протокола 1946 г. международное уголовное право не предусматривало наказания для политических и военных глав суверенных государств за массовые убийства своих собственных граждан на религиозной или расовой почве. В предшествующие Холокосту годы истребление значительной части армянского населения в Турции служило главным аргументом в пользу установления нового преступления под названием геноцид: это событие произошло в декабре 1948 г. по принятии конвенции ООН о геноциде. Большинство исследователей геноцида, историков, а также многие европейские парламенты охарактеризовали судьбу армян как геноцид. Однако, недавние кабинеты британского правительства, несмотря на обращения членов парламента, неуклонно отказывались поступить также.

2. На основании обращения, поданного в соответствии с *Актом о свободе информации*, Министерство иностранных дел и по делам Содружества Наций (МИД) предоставило доступ к прежде секретным политическим документам и отчетам, в которых рекомендовались и подготавливались соответствующие отказы. Армянским центром мне поручено рассмотреть позицию британского правительства, в соответствии с которой уничтожение армян в 1915-1923 г.г. не признавалось геноцидом; а также исследовать, в какой степени причины подобного отказа обоснованы и приемлемы в международном праве.

3. В течение более десятилетия во всех случаях поднятия этого вопроса, будь то в парламентских слушаниях, в министерских запросах или в дипломатических обращениях, британская позиция подразумевала определение событий 1915 г. как «трагедию» и содержала утверждение, согласно которому «в отсутствие неоспоримых

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

*доказательств, указывающих на то, что османская администрация приняла специальное решение об уничтожении турецкоподданных армян, британские правительства не признавали события 1915-1916 г.г. «геноцидом».*¹

4. Упомянутая формулировка была изначально предложена баронессой Рамзи, правительственным представителем в Палате лордов, в завершение дебатов 14 апреля 1999 г. Аналогичная позиция была выражена в феврале 2008 г. в письменном ответе Палаты лордов, составленном лордом Маллох-Брауном от имени Правительства Её Величества (правительство) на вопрос признания геноцида армян 1915 г.:

*«Позиция правительства по данному вопросу сформулирована давно. Правительство признает чувства, вызванные этим скорбным эпизодом истории, и считает убийства 1915-1916 г.г. трагедией. Однако ни нынешнее, ни предыдущие правительства не посчитали доказательства в достаточной степени неоспоримыми, чтобы убедить нас в том, что эти события должны рассматриваться как «геноцид» в соответствии с определением Конвенции ООН о геноциде 1948 г.».*²

Ответ Лемкина

5. Этот ответ наверняка озадачил бы и создателя Конвенции о геноциде - Рафаэля Лемкина. Резня армян имела первостепенную роль в его размышлениях о новом преступлении, в результате которых он создал слово-гибрид от греческого «*geno*» (означающее «раса» или «племя») и латинского «*cide*» (от «*caedere*», т.е. «убийство»). Истребления армян занимали его с тех пор, как он впервые прочел о деле армянина Согомона Техлиряна, который в ответ на уничтожение своей семьи совершил убийство Талаат-паши, бывшего османского министра внутренних дел, считавшегося одним из главных виновных в совершении упомянутых преступлений. Доказательства, рассмотренные в судебном процессе в Германии в 1923 г., убедили Лемкина в том, что основной целью турецких властей в организации депортаций армян являлось уничтожение их как нации. Он, однако, не одобрил оправдательный приговор, вынесенный мстителю, выступавшему в качестве «самозванного карателя за совесть человечества».³ Он изучил материалы несостоявшегося британского процесса над лидерами партии «младотурков» на Мальте, а также процессуальные осложнения, возникшие из-за отсутствия в то время каких-либо норм международного уголовного права: не существовало никакой юридической базы для преследования в уголовном порядке должностных лиц иностранного правительства за организацию убийств своих собственных граждан.

6. В своей первой статье на эту тему, написанной к конференции в Мадриде в 1933 г., Лемкин привел доводы в пользу необходимости установления нового права,

¹ Баронесса Рамзи, Палата лордов, Хансард, 14 апреля 1999г., Графа 826.

² Лорд Маллох-Браун, Хансард, Письменные ответы, 4 марта 2008г., Графа WA 165.

³ Саманта Пауэр, «Проблема из ада» (Пенгуин, 2002), стр. 19. А также Джордж Р. Монтгомери, «Почему убийца Талаата был оправдан», Современная История, июль 1921, стр. 551-5.

запрещающего кровавые репрессии расовых и религиозных групп, с целью неповторения османкой резни армян в других странах, в другое время. Предвидя будущее, он обратил внимание на недавнее восхождение Гитлера к власти, однако его первый и последующие проекты этого нового закона всегда ссылались на судьбу армян: по его мнению, доказательства были неоспоримы. Вплоть до начала войны главным примером преступления, законный запрет которого добивался Лемкин, оставалась резня армян. Он позаимствовал черчиллевское описание Холокоста («Мы столкнулись с преступлением без названия»), чтобы настоять на установлении нового преступления, которое в 1943 г. он назвал «геноцидом». В течение 1940-х г.г., когда Лемкин агитировал в пользу принятия конвенции, истребления армянского населения упоминались в качестве примера: он начинал с маронитов, (хотя он мог бы начать с граждан Карфагена), далее упоминал гугенотов во Франции, протестантов в Богемии, хоттентотов и армян, и в конце обращался к жертвам нацистов - евреям, цыганам и славянам.⁴ Он настаивал на армянском вопросе канадскому послу, который представил Лемкина доктору Х. В. Эватту, министру иностранных дел Австралии и президенту Генеральной Ассамблеи, также поддержавшему общее дело. Оно было закреплено докладами (опубликованными еще в 1942 г.) по известному обращению Гитлера к своим генералам накануне вторжения в Польшу:

«Я послал мои отряды «Глава смерти» на Восток с приказом истреблять без пощады мужчин, женщин и детей польской расы и языка. Только таким образом мы сумеем завоевать нужную нам территорию. В конце концов, кто сегодня вспоминает уничтожение армян?»⁵

7. Выступления Лемкина перед делегатами и лоббирование им правового подкомитета ООН в Женеве в течение процесса составления Конвенции о геноциде не оставляет никаких сомнений в том, что формулировка в Преамбуле:

«ПРИЗНАВАЯ, что на протяжении всей истории геноцид приносил большие потери человечеству»

подразумевала *inter alia* тот самый период истории - 1915-1916 г.г., когда почти половина проживавшего на территории Османской империи армянского населения была заморена голодом или просто истреблена. Действительно, в первом же судебном деле по истолкованию конвенции, правительство Соединенных Штатов заявило в Международном суде ООН, что «турецкая резня армян» является «особым примером преступления геноцида».⁶

⁴ Саманта Пауэр, «Проблема из ада» (Пенгуин, 2002), стр. 54-5.

⁵ Это свидетельство, переведенное из записей Адмирала Канариса 22 августа 1939 г., приводится Луисом П. Лочнером в книге «Как насчет Германии?» (Нью-Йорк: Додд Мид) в 1942 г. Более обширный перевод воспроизведен в *Документах по британской международной политике 1919-1939 г.г.*, 3-ий выпуск, 9 томов (HMSO 1949-1955), 7-ой том, стр. 258, опубликован министерством иностранных дел Великобритании.

⁶ Уильям Шабас, «Геноцид в международном праве» (2-ое издание, Кембридж, 2009), стр. 19, сноска 12.

Изначальная позиция Правительства Её Величества

8. То обстоятельство, что в данное время британское правительство рассматривает массовые истребления армян не более чем как «трагедию», изумило бы глав правительства в 1915 г., а также членов правительства, принимавших участие в послевоенных конференциях по установлению мира, считавших резню армян не трагедией, а вопиющим преступлением. В совместной декларации, провозглашенной Британией, Францией и Россией в мае 1915 г., союзники заявили о намерении привлечь к ответственности всех членов османского правительства за преступления, которые изначально были названы «*преступлениями против человечности*».⁷ Министр иностранных дел лорд Балфур заявил, что «истребление армян в Сирии и Армении носило более ужасный характер, чем какие-либо другие события в истории этих стран».⁸ В ответ на прения в Палате лордов правительство обвинило турков в организации «систематического истребления целой расы на своей территории»,⁹ заодно пообещав, что «когда настанет день расплаты, все, кто замыслил эти преступления или участвовал в них, не будут забыты».¹⁰ Премьер-министр Ллойд Джордж не выбирал слова, выражая свою точку зрения:

*«В результате этих почти беспрецедентных в истории постыдного турецкого правления злодеяний, армянское население сократилось более чем на один миллион ... Если мы сумели нанести поражение этой бесчеловечной империи, в качестве одного из основных условий соглашения о мире мы должны были потребовать освобождение армянских долин от кровавого правления, запятнанного бесчестными преступлениями турецкого режима».*¹¹

Как утверждал Уинстон Черчилль, не являющийся историком:

*«В 1915 г. турецкое правительство инициировало и безжалостно осуществило всеобщую резню и депортацию армян в Малой Азии ... целые округа были уничтожены в административном холокосте ... нет никаких сомнений в том, что это преступление было спланировано и совершено в политических целях».*¹²

9. На Парижской мирной конференции Великобритания потребовала осуждения турецких руководителей, виновных в истреблении армян. В 1919 г. была учреждена *Комиссия по ответственности инициаторов войны*, порекомендовавшая осудить турецких лидеров за военные преступления, совершенные против своих граждан на их суверенной территории, поскольку это являлось «примитивным варварством» и было приведено в исполнение «террористической системой». В *Версальском договоре*

⁷ Совместная декларация Франции, Великобритании и России, 28 мая 1915 г., Комиссия ООН по военным преступлениям, Лондон HMSO 1948, стр. 35.

⁸ Танер Акчам, «*Постыдный акт*», (Констабль, 2007), стр. 234.

⁹ МИД 371/2488/172811, 17 ноября 1915 г., лорд Уильямс.

¹⁰ МИД 371/2488/148483, 6 октября 1915 г.

¹¹ Ллойд Джордж, «*Мемуары о Мирной конференции*» (Нью-Хавен: Ейл Университи Пресс, 1939), 2-ой том, стр. 811-2.

¹² Уинстон Черчилль, «*Мировой кризис: Последствия*» (Лондон, 1929), стр. 405.

союзники оставили за собой право привлечь к судебной ответственности всех тех, кто подозревался в совершении военных преступлений, а ст. 230 *Севрского договора* гласила:

«Турецкое правительство обязуется передать союзникам тех граждан, сдача которых может потребоваться для привлечения к ответственности за истребления, совершенные в состоянии войны на территории, составляющей часть Турецкой империи. Союзники закрепляют за собой право создать Трибунал для привлечения к судебной ответственности обвиняемых в вышесказанном лиц. Турецкое правительство, в свою очередь, обязуется признать юрисдикцию подобного Трибунала».

Согласно ст. 228, турецкое правительство обязалось предоставить все документы, которые *«могут оказаться необходимыми для всестороннего изучения инкриминирующих действий, привлечения к ответственности виновных лиц и для справедливой оценки ответственности».*

10. Несмотря на то, что Франция и Италия вскоре отказались от принятого обязательства перед международным правосудием и осознали преимущества установления дружественных отношений с Турцией во главе с Ататюрком, Великобритания оставалась верной своему обещанию привлечь к ответственности зачинщиков этих преступлений. Будучи неудовлетворенной результатами местного судебного процесса над лидерами младотурков в Константинополе (см. ниже §42), она отправила 67 из них на Мальту, тогда находящуюся под колониальным правлением, для привлечения к судебной ответственности. Однако, правовые осложнения, связанные с уголовным преследованием иностранных должностных лиц за убийства своих собственных граждан, беспокоили Балфура: в декабре 1918 г. на конференции союзников он заявил, что виновные в массовых истреблениях армян лица:

*«строго говоря не совершали какого-либо определенного юридического преступления ... необходимо было рассмотреть каким образом их можно было привлечь к ответственности. Талаат-паша заявлял, что армяне постоянно причиняли беспокойство. Он решил избавиться от них и в итоге уничтожил их массовым образом. Это всего лишь была политика, а лица, виновные в совершении преступлений, не могли быть привлечены к ответственности в военном суде, поскольку они не совершали конкретного преступления, запрещенного законом».*¹³

11. В конечном итоге, эта первая попытка свершить международное правосудие завершилась ничем, и задержанных на Мальте турецких подозреваемых обменяли на британских военнопленных, содержащихся в Константинополе в качестве заложников («Эти меры равносильны уступке шантажу, однако кажутся оправданными в данных

¹³ САВ 28/5 IC-99, Конференция союзников, Лондон, 2 декабря 1918 г., процитировано Гари Бассом в книге *«Оставайся рукой мести»* (Принстон Университи Пресс, 2000), стр. 131.

обстоятельствах»¹⁴). В действительности, существовали проблемы с доступом к доказательствам, касающихся отдельных лиц. Турецкого сотрудничества в соответствии с Севрским договором не приходилось ожидать, следователи не имели доступа к османским архивам, и в конечном итоге победа Ататюрка над греками принудила союзников отказаться от карательных пунктов Севра в 1923 г. в *Лозанском договоре*.¹⁵ Однако, судя по речи лорда Балфура, не возникало никаких осложнений с установлением самого факта истреблений или их расовой мотивации. Таким образом, возникает вопрос, вне зависимости от индивидуальной ответственности, соответствовала ли сама резня критериям Конвенции 1948 г. о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, и может ли государство, в отличие от индивидуальных обвиняемых, быть привлечено к ответственности.

¹⁴ Выше, стр. 142.

¹⁵ Ататюрк признал, что истребление армян являлось «позорным актом», однако он отрицал ответственность Турции на том основании, что преступление было несанкционировано. Той же позиции придерживается Турция и сегодня, преследуя подозреваемых в геноциде по статье 301 Уголовного кодекса. Лозанский договор предусмотрел «Декларацию об амнистии» по всем преступлениям, совершенным с 1 августа 1914 г. до 20 ноября 1922 г., хотя подобные общие амнистии сегодня не были бы признаны в международном праве: Джеффри Робертсон, *«Преступления против человечности»* (3-ье издание, Пенгуин, 2006), стр. 296-312. Также дело *Обвинитель против Кондевы*, SCSL-04-14-AR72, решение по амнистии, присужденное Ломским Соглашением, 25 мая 2004 г., доклад Судьи Робертсона (Специальный суд по Сьерра-Леоне).

ПРАВО, РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ГЕНОЦИД

Конвенция о геноциде

12. Согласно ст. I Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, *«геноцид независимо от того, совершается ли он в мирное или военное время, является преступлением, которое нарушает нормы международного права»*. Ратификация конвенции большим количеством государств придала ей статус *jus cogens*, т.е. ее положения конвенции являются нормами международного обычного права, обязывающие все государства (вне зависимости от факта ратификации) и требующие преследовать акты геноцида. Как постановил Международный суд ООН в деле об *Оговорках к Конвенции о геноциде*, источники конвенции указывают на то, что ООН намеревался осудить и наказать геноцид как «преступление, нарушающее нормы международного права ... подразумевающее отрицание права на существование целых человеческих групп - отрицание, которое шокирует сознание человечества и результатом которого являются огромные человеческие потери, и которое противоречит нормам морального права и духу и целям ООН».¹⁶

13. Ст. II Конвенции предусматривает, что:

«под геноцидом понимаются следующие действия, совершаемые с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную или этническую, расовую или религиозную группу, как таковую:

a) убийство членов такой группы;

b) причинение серьезных телесных повреждений или умственного расстройства членам такой группы;

c) предумышленное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное уничтожение ее;

d) меры, рассчитанные на предотвращение деторождения в среде такой группы;

e) насильственная передача детей из одной человеческой группы в другую».

14. Юридическая концепция геноцида была недопонята историками и должностными лицами МИД, отказавшимися применить ее к истреблениям армян. Как и всякие тяжкие преступления, геноцид имеет объективную сторону (*actus reus*) и субъективную сторону (*mens rea*). *Actus* подразумевает причинение телесных повреждений или умственного расстройства членам какой-либо группы, дискриминируемой на национальной, этнической или религиозной почве. Важнее всего, он подразумевает *«предумышленное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное уничтожение ее»*.

¹⁶ Дело об *Оговорках к Конвенции о геноциде* (1951), Международный суд ООН доклад 15, стр. 23.

Вполне возможно, что пункт (с) ст. II был составлен с учетом судьбы, постигшей армян. Османское правительство приказало депортацию армян в условиях, которые наверняка подвергли бы их болезням, голоду и кровавым нападениям со стороны военизированной «Специальной организации» (Тешкилат-и-Махсуса) и мародерствующих курдов. Согласно ведущему юридическому учебнику по геноциду:

*«Обращение с армянами со стороны турецкого правительства в 1915 г. является примером юридической нормы о создании определенных жизненных условий. Эти преступления часто характеризуются как «депортации». Однако они давно преступили рамки изгнаний и перемещений, поскольку сама депортация существенно ограничивала осуществление основных человеческих потребностей, что в свою очередь повлекло гибель огромной части армянского населения в результате болезней, нехватки питания и истощения».*¹⁷

Частичное уничтожение членов группы

15. Цель геноцида может заключаться не только в уничтожении целой группы: уничтожение даже малой части или географически определенной части группы может быть достаточным для состава преступления. Таким образом, Международный суд ООН постановил, что геноцид был совершен не в Боснии в целом, а только в Сребренице, где были убиты 7.000 мужчин и мальчиков, а также были депортированы 25.000 женщин и детей, проживавших в этой местности.¹⁸ Международный трибунал по бывшей Югославии (МТЮ) рассмотрел необходимое требование уничтожения группы «полностью или частично» в деле *Крстича*. МТЮ заключил, что намерение искоренить какую-либо группу в такой ограниченной географической области, как регион страны или даже муниципалитет, может быть охарактеризовано как геноцид.¹⁹ По мнению профессора Шабаса, автора монографии *«Геноцид в международном праве»*:

*«... уничтожение всех членов одной группы на каком-либо континенте, или в какой-либо стране, административном регионе или даже городе может соответствовать условию «частично» ст. II».*²⁰

16. Важным является требование, согласно которому «часть» должна быть идентифицируемой или же существенной частью целой группы. В деле *Босния против Сербии* МТЮ постановил, что преследования должны быть направлены на «существенную» часть группы. Не подвергается сомнению то обстоятельство, что

¹⁷ Уильям Шабас, *«Геноцид в международном праве»*, (2-ое издание, Кембридж, 2009), стр. 192-193.

¹⁸ Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (*Босния и Герцеговина против Сербии и Черногории*) Судебное дело 91, Постановление, Судебная палата Международного суда ООН, 26 февраля 2007 г.

¹⁹ *Обвинитель против Крстича*, Судебное дело No. IT-98-33-T, Постановление, Судебная палата МТЮ, 2 августа 2001 г., параграф 589.

²⁰ Шабас, сноска 17, стр. 285.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

целью турецких властей являлось уничтожение всех армян в восточных провинциях, включая Анатолию (около 1.5 миллиона), посредством массовых выселений, в результате которых погибло около 800.000 человек (указываются цифры от 600.000 до 1.2 миллионов). Во всяком случае любая из этих цифр составит значительную часть армянского населения (в целом 2 миллиона). Помимо того, сотням тысячам армян был причинен физический и/или психологический ущерб. Существует немалое количество доказательств того, что армяне подвергались преследованиям в силу своей принадлежности определенной расовой группе, а не только по причине своего христианского вероисповедания.²¹

17. В деле *Акайесу* Судебная палата Международного трибунала по Руанде (МТР) постановила, что выражение «предумышленное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное уничтожение ее» подразумевает «систематическое изгнание из своих домов» группы людей,²² примером которого являются массовые выселения армян в 1915 г. В деле *Кайишема и Рузиндана* суд постановил, что частичное уничтожение группы также подразумевает «умышленное лишение таких необходимых ресурсов для выживания, как пища и медицинские услуги»,²³ что являлось характерной чертой депортаций 1915 г. и было признано даже протурецкими историками (см. ниже §62). МТЮ постановил, что данное определение также подразумевает создание условий, ведущих к медленной смерти, таких как лишение или нехватка необходимого жилья, одежды, условий личной гигиены, чрезмерная работа или физическое истощение,²⁴ что опять же являлось особенностью «смертельного марша» 1915 г.

18. Ст. III Конвенции распространяет данное определение на *сговор* (соглашение на участие в акте геноцида), *подстрекательство к совершению геноцида* (например передававшиеся по радио призывы в Руанде: «могила полна только наполовину - кто нам поможет ее наполнить?»), а также на «соучастие» в геноциде. Данное понятие подразумевает не только помощь и содействие, но и «поддержку после свершения факта» геноцида, т.е. поддержку в скрывании факта или поиск какой-либо выгоды в совершении преступления. В этой связи Международный суд ООН постановил, что Сербия нарушила свои обязательства по Конвенции, поскольку она не предотвратила убийства в Сребренице и не наказала виновных в совершении геноцида.²⁵

19. Преследование в судебном порядке предусмотрено для всех: ответственность за геноцид распространяется на «ответственных по конституции правителей, должностных или частных лиц» (ст. IV). Данная статья имеет важное значение,

²¹ Например, когда провинциальный губернатор в Диарбекире начал убивать всех христиан, которых он мог арестовать, ему было приказано ограничить свое внимание армянами: Дональд Блоксхам, «*Большая игра геноцида*», (Оксфорд, 2005), стр. 95-96.

²² *Обвинитель против Акаесу*, Судебное дело No. IT-96-4-T, Постановление, Судебная палата МТР, 2 сентября 1998 г., параграф 505-506.

²³ *Обвинитель против Кайишемы и Рузинданы*, Судебное дело No. IT-95-1-T, Постановление, Судебная палата МТР, 2 мая 1999 г., параграф 115.

²⁴ *Обвинитель против Брданина*, Судебное дело No. IT-99-36-T, Постановление, Судебная палата МТЮ, 1 сентября 2004 г., параграф 691.

²⁵ *Босния против Сербии*, сноска 18 выше.

поскольку протурецкие историки и МИД считают, что геноцид может быть совершен только в рамках государственной политики, и по этой причине требуют «неоспоримых» документальных доказательств правительственных решений о совершении геноцида. Вышесказанное не является необходимым элементом преступления геноцида.

Намерение совершить геноцид

20. Согласно Конвенции о геноциде для преступления геноцида необходимо намерение уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу. В деле *Акайесу* Судебная палата МТР постановила, что для исполнения геноцида требуется «особое намерение», при котором не возникает сомнений в том, что преступник явно пытался совершить преступный акт. Судебная палата отметила, насколько сложно доказать подобное намерение в отсутствие признания, и в итоге пришла к выводу, что оно может быть установлено на основании нескольких факторов.²⁶ Например, намерение может вытекать из слов, поступков, или из ряда умышленных действий.²⁷ Оно также может вытекать из общего контекста, в котором против одной и той же группы систематически совершались и другие преступные акты, вне зависимости от того совершались ли подобные акты одними и теми же или другими преступниками. Другие факторы, такие как масштаб совершенных злодеяний, их общий характер в регионе или в стране, или целеустремленное и систематическое преследование жертв в связи с их принадлежностью к определенной группе, исключая членов других групп, также могут быть использованы для установления необходимого намерения.²⁸

21. В деле *Акайесу* Судебная палата МТР установила, что обвиняемый действовал с преступным намерением на основании его обращений, а также факта совершения систематических злодеяний, направленных против племени тутси.²⁹ Подобным образом, в деле *Мусема* Судебная палата МТР обнаружила необходимое намерение уничтожить племя тутси из факта совершенных против них многочисленных злодеяний, широкого масштаба нападений на гражданское население тутси, а также из обстоятельства совершения других широко распространенных уголовных преступлений против членов упомянутой группы.³⁰ Данные элементы присутствовали и в случае массовых выселений армянского населения. Таким образом, судя по рассмотренным документам, кажется, МИД не рассматривал судебные постановления МТР и МТЮ.

22. Часто сложно доказать наличие умысла (*mens rea*) у должностных лиц (уничтожающих инкриминирующие их документы), а также у частных лиц, поскольку требуется доказать, что они действовали с «дискриминирующим намерением», т.е. с

²⁶ *Обвинитель против Акайесу*, параграф 523.

²⁷ *Обвинитель против Кайишемы и Рузинданы*, параграф 93.

²⁸ *Обвинитель против Акайесу*, параграф 523.

²⁹ *Обвинитель против Акайесу*, параграф 730.

³⁰ Антонио Кассесе, «Международное уголовное право» (Оксфорд, 2008), стр. 143.

сознательной решительностью участвовать в программе, направленной на уничтожение группы как таковой, полностью или частично. Подобное намерение редко записывается в каком-либо документе: оно вытекает из косвенных доказательств. Факт совершения массовых убийств несложно подтвердить на основании фотографических доказательств или вскрытия могил массовых захоронений. Намерение уничтожить определенную группу может быть установлено на основании ряда улик, указывающих на преступный умысел по отношению к какой-либо группе. Обычно можно проследить определенную историю преследований, в которой преступники охвачены националистическим пылом и убеждены в своем расовом превосходстве и незначительности преследуемой группы. Подобным примером являлась программа «отуречивания» Комитета по объединению и прогрессу (КОП), которая была составлена для устранения других этнических групп, особенно армян и курдов. Другими отличительными особенностями намерения совершить геноцид являются нападения, направленные на устранение интеллигенции или культурной элиты преследуемой группы, примером чего являются аресты, депортации и последующие убийства нескольких сотен армянских интеллектуалов, юристов, писателей и культурных деятелей в Константинополе 24 апреля 1915 г., которые продолжились и далее,³¹ а также нападения на религиозные и культурные символы гонимой группы, в данном случае, разрушение армянских церквей.

23. Судя по политическим меморандумам МИД, по мнению министерства, а также протурецких историков, на которых оно ссылается, для преступления геноцида требуется правительственная политика или коллективная деятельность государства. Однако, Апелляционная палата МТЮ в деле *Елисича* заключила, что «существование плана или политики не является юридическим элементом преступления».³² Поскольку «предумышленное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное уничтожение ее» подразумевает определенный приказ «создать» подобные условия, приказы Министерства внутренних дел Турции выслать армян являются ярким примером подобного преступления. Коллективные или организованные действия могут последовать в результате поступков других лиц, действующих по общему плану, например, предусматривающего грабеж, насилие или убийство сосланного населения. Однако, подобные действия необязательно должны быть правительственной политикой: они могут быть совершены с согласием властей.³³ Вне сомнения, в 1915 г. османское правительство с готовностью начало и далее продолжило массовые изгнания армян со знанием того, что многие из них погибнут.

24. Нет сомнений и в том, что османское правительство несет ответственность за этническую чистку, отдав приказ к переселению армян в Сирию, хотя данное обстоятельство само по себе недостаточно для установления факта совершения геноцида. Для этого требуется создание жизненных условий, рассчитанных на

³¹ Питер Балакян, «*Горящий Тигрис*» (Хайнеманн, 2003), стр. 212-216.

³² *Обвинитель против Елисича*, Судебное дело No. IT-95-10-A, Постановление, Апелляционная палата МТЮ, 5 июля 2001 г., параграф 48.

³³ Кассесе, сноска 30, стр. 141.

уничтожение группы. Конечно же, этот факт будет рассматриваться как преступление против человечности (см. ниже §28). Международный суд ООН в деле *Босния против Сербии*³⁴ отметил, что при наличии некоторых обстоятельств «этническая чистка» может быть рассмотрена как геноцид, однако она необязательно или не всегда совершается с намерением уничтожить. Определение подобных событий как геноцид зависит от того знают ли те, кто отдают приказы или те, кто их исполняют, о том, что методы и условия изгнаний неизбежно приведут к физическому или моральному уничтожению группы, полностью или частично. Даже если приказы массовых выселений в некоторых случаях и сопровождалось указаниями присмотреть за сосланными и запретить их дома вплоть до их возвращения, с трудом представляется, что в условиях армянских депортаций лица, принимавшие в них участие на министерском, ведомственном и местном уровне, не предвидели фатальный исход своих действий.

25. Во всяком случае все участники этих действий уже в течение депортаций были достаточно осведомлены об их губительных последствиях. Пока погибали десятки тысяч армян, должностные лица, создавшие эти условия, не предпринимали никаких усилий для их спасения или для прекращения подобных условий, например, защитив изгнанное население или наказав нападающих на них преступников. Существует немало доказательств осведомленности руководства КОП об этих истреблениях. Посол США Генри Моргантау вспоминал о том, как он несколько раз выражал свой протест министру внутренних дел Талаат-паше по поводу политики «истребления» его правительства, цитируя ответ Талаата: *«Мы уже избавились от трех четвертей армянского населения; в Битлисе, Ване и Эрзеруме не осталось ни одного армянина. В настоящем времени ненависть между турками и армянами накалена до такой степени, что с ними надо покончить. В противном случае они начнут замысливать свое возмездие»*.³⁵ В современном судебном процессе над военными преступлениями упомянутое свидетельство Генри Моргантау посчиталось бы доказательством признания Талаат-пашой факта своей осведомленности (*mens rea*), чего было бы достаточно для установления его вины в совершении геноцида на основании принципа об ответственности командования.

Ответственность государства

26. Нашей задачей не является установление вины какого-либо отдельного руководителя или должностного лица партии «младотурков» в совершении преступления геноцида. Правительству неоднократно направлялись запросы по поводу факта совершения геноцида османским правительством. Ответ правительства, согласно которому «доказательства не являются в достаточной степени неоспоримыми», подразумевает, что вопрос касается ответственности определенной личности, и что государство, как таковое, не может совершить данное преступление. Подобный довод

³⁴ Сноска 18, параграф 90.

³⁵ Балакян (сноска 31 выше), стр. 274, а также Генри Моргантау, *«История посла Моргантау»* (Нью-Йорк, Даблдей, 1918), стр. 333-338, 342.

привела Сербия в Международном суде ООН в деле *Босния против Сербии*, однако он был отклонен судом, который постановил, что согласно ст. I Конвенции о геноциде все государства обязуются предотвратить геноцид; данное обязательство распространяет запрет на совершение этого преступления как на физических лиц, так и на государство.³⁶ Государство несет ответственность, если оно осуществляло «эффективный контроль» над лицами, совершившими акты геноцида,³⁷ несмотря на то, что суды, рассматривающие военные преступления, предпочитают и менее строгий критерий «общего контроля».³⁸ Османское правительство несомненно осуществляло «общий контроль» над Анатолией в 1915 г. и над лицами, совершившими преступления на этой территории. В большинстве, если не во всех областях, где совершались убийства, контроль был достаточно эффективен, поскольку требовалось направлять потоки турецких беженцев из Балканского полуострова, следующих в обратном направлении в Анатолию; некоторые эмигранты должны были занять дома, насильно покинутые армянами.

27. В соответствии с правом об ответственности государства, оно несет ответственность:

i если приказы были даны и исполнены *de jure* органами государства, т.е. министрами или должностными лицами правительства, офицерами полиции или регулярной армии;

ii если убийства были совершены *de facto* органами государства, в частности нерегулярными учереждениями (такие как «Специальная организация»), бригадами смерти и военизированными отрядами, связанными с государственными органами;

iii если акт был совершен лицами или организациями, действующими в соответствии с приказами государственных органов в особом стечении обстоятельств.

Применив упомянутое правило, Международный суд ООН на основании существующих доказательств (многие специалисты считают их недостаточными) постановил, что, несмотря на то что в Сребренице был совершен геноцид армией Республики Сербска, Сербия не осуществляла эффективного контроля ни над правительством, ни над армией, в результате чего был отклонен вопрос международной ответственности Сербии. Как следует ниже, приказы депортаций, которые заведомо должны были создать жизненные условия, рассчитанные на уничтожение значительной части армянского народа, были даны *de jure* органами

³⁶ Сноска 18, параграф 142-179.

³⁷ Выше, параграф 399-407.

³⁸ *Обвинитель против Тадича*, Судебное дело No. IT-94-1-A, Апелляционное постановление, Апелляционная палата МТЮ, 15 июля 1999 г., параграф 131: «Чтобы приписать действия военной или военизированной группы государству, требуется доказать, что государство осуществляет общий контроль над группой не только посредством её финансирования и снаряжения, но и координации ее военных действий или оказания поддержки в их общем планировании. Только в подобном случае государство может понести ответственность за действия этой группы. Тем не менее, нет никакой необходимости в том, чтобы в дополнение государство дало указания главе или членам этой группы по поводу совершения конкретных действий, нарушающих международное право».

государства, в частности министрами и должностными лицами, более того в самих истреблениях участвовали *de jure* и *de facto* агенты Османской империи. К тому же, представители государства были достаточно осведомлены об исторической вражде, склонной к перерастанию в массовые убийства армянского меньшинства (например в 1894-6 г.г. и 1909 г.), и намеренно накаляли эту вражду посредством программы отуречивания. Должностные лица, приказавшие начать депортации, должны были предвидеть их вероятные последствия, однако они не предприняли никаких усилий для их предотвращения или для обеспечения обороны армян. В условиях, когда убийства совершаются криминальными бандами с осведомлением и с попустительства властей, способных их предотвратить (чего, однако, не произошло), на основании принципа об «ответственности командования» политическое руководство несет ответственность за совершенные криминальными бандами убийства, предвиденные, но не предотвращенные или впоследствии не наказанные властями.³⁹

Преступления против человечности

28. Прежде чем рассмотреть вопрос о том, следует ли считать неоспоримый факт массовых выселений и истреблений армянского населения геноцидом, надо заметить, что во всяком случае они являются преступлениями против человечности. В 1915 г. данное название было упомянуто союзными государствами более в риторическом смысле, чем в качестве юридического определения, поскольку в то время международное право еще не предусматривало уголовную юрисдикцию. Сегодня эта категория преступлений надежно закреплена в ст. 7 Статута Международного уголовного суда: она включает в себя *депортацию или насильственное перемещение населения* (т.е. «насильственное перемещение лиц, подвергшихся выселению или иным принудительным действиям, из района, в котором они законно пребывают»), и *преследование* (т.е. «умышленное и серьезное лишение основных прав вопреки международному праву по признаку принадлежности к той или иной группе», если данная группа или коллектив идентифицируемы по «расовым, национальным, этническим, культурным (или) религиозным мотивам ...»). Депортации или преследования считаются преступлениями против человечности, если преступник действует со знанием того, что преступление совершается «в рамках широкомасштабного или систематического нападения на любых гражданских лиц». Тот факт, что депортация армянского населения из западных провинций Турции в заведомо опасных для жизни условиях являлась преступлением, которое сегодня должным образом рассматривалось бы как преступление против человечности, не подвергается сомнению. Таким образом, возникает вопрос имеет ли смысл рассматривать эти действия в связи с юридическим определением геноцида. Между этими двумя международными преступлениями существуют значительные совпадения: все случаи геноцида являются преступлениями против человечности, но не все преступления против человечности являются геноцидом. Различие состоит в том, действует ли преступник с требуемым расистским или дискриминирующим

³⁹ *США против Ямашиты* (1946) 327 США 1.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

намерением уничтожить определенную группу, полностью или частично. Именно данный элемент преступления придает геноциду настолько серьезный характер, что за совершение этого преступления международное право предусматривает более строгие обязательства и наказания по сравнению с преступлениями против человечности. В этой связи рассмотренный в данном документе вопрос имеет не только символическую значимость.

МОЖНО ЛИ СЧИТАТЬ ИСТРЕБЛЕНИЯ АРМЯН ГЕНОЦИДОМ?

Вопрос обратной силы

29. Я не считаю, что Конвенция о геноциде имеет обратную силу, и не соглашусь со специалистами, считающими, что конвенция содержит в себе прежде существующие нормы международного права и по этой причине может быть применена к преступлениям, совершенным до ее принятия.⁴⁰ *Венская конвенция о праве международных договоров*⁴¹ постановила, что международные договора не имеют обратной силы, в частности в отношении уголовных преступлений; в тексте конвенции нет никаких положений, опровергающих данную презумпцию. Однако сам *термин* «геноцид» может быть применен к истреблениям, совершенным до принятия Конвенции. Те, кто принимал участие в создании конвенции, а также в дебатах по ее принятию, неоднократно называли «геноцидом» исторические события, несмотря на то, что они произошли много веков назад (среди ранних примеров можно упомянуть уничтожение спартанцев, а также граждан Карфагена). Выражение в преамбуле Конвенции о геноциде, согласно которой «*на протяжении всей истории геноцид приносил большие потери человечеству*», является достаточным подтверждением того, что данный термин применим к событиям, имевшим место до ее принятия, в случае их соответствия с определением в Конвенции.

События, приведшие к геноциду

30. В Османской империи проживало около двух миллионов армян, большинство которых населяли восточные провинции. К армянам проявляли ограниченную толерантность, не допуская их к военной или политической власти. Ситуация изменилась, когда Османская империя превратилась в так называемого «больного человека Европы» к концу 19 века, в годы репрессивного правления султана Абдул Гамида II, которого премьер-министр Гладстоун порицал как «большого убийцу» за сыгранную им роль в истреблении армян в 1890 г. В некоторой степени он считался ответственным за растущий накал панмусульманских страстей (описывая армян как «дегенеративное общество»)⁴². В 1894-6 г.г. произошли первые массовые убийства армян, совершенные османскими силами с участием местных курдов. За эти годы погибли десятки тысяч армян, по некоторым подсчетам число жертв достигало шестизначных цифр (1200 человек были сожжены живьем в соборе города Урфа). Церкви подвергались мародерству, а многие армяне были насильственно обращены в мусульманство или же поменяли религию сами для спасения своей жизни. В течение того же периода возникло несколько армянских революционных движений, включая

⁴⁰ Например, Альфред де Заяс, *Меморандум о геноциде армян и применении Конвенции о геноциде 1948*

г.

⁴¹ Статья 28 Венской конвенции о праве международных договоров.

⁴² Майкл Орен, «Массовое убийство, которое они отрицают до сей поры», *Нью-Йоркская Рецензия Книг*, 53-ий том, No. 8, 10 мая 2007 г.

партию Дашнакцутюн, выступавшую за создание отдельного государства и за силовое сопротивление для достижения этой цели. Однако, существует достаточно доказательств того факта, что насилие 1894-6 г.г. было вызвано расовой и религиозной ненавистью, подстрекаемой османским правительством и ужесточенной мелкими случаями вооруженного армянского сопротивления. Такого мнения однозначно придерживались британский посол и его вице-консулы, выразившие свой протест османским властям и не оставившие никаких сомнений британскому правительству в вопросе об их ответственности.⁴³ В дальнейшем, в 1909 г. в Адане примерно 25.000 армян были истреблены в основном военными подразделениями: на этот раз правительство осудило подобные события, однако наказаны были немногие. Эти убийства являлись свидетельством глубокой расовой и религиозной ненависти, существующей в стране, которую правительство должно было пресечь.

31. Тем временем движение «младотурков» укрепляло свои политические позиции посредством Комитета по объединению и прогрессу (КОП). Несмотря на свою изначальную политическую прогрессивность, КОП вскоре развил некоторые теории расового превосходства, в частности ассоциирующиеся с событиями, приведшими к геноциду. Среди них можно упомянуть распространение расистской идеи о превосходстве тюркской национальности, в отличие от граждан немусульманского вероисповедания и в особенности от христиан; публичное унижение меньшинств, таких как армян («туберкулезные микробы»); экстремистские националистические призывы и требования создать «воинственную нацию» для предотвращения «распада турецкой расы»; программу «отуречивания» языка и культуры, а также запрет на деятельность армянских организаций. После *военного переворота* 23 января 1913 г. младотурки добились значительной роли в правительстве, а в начале 1914 г. политический контроль государства перешел к трем лидерам партии младотурков. Под ведомством Министерства внутренних дел была учреждена Специальная организация во главе с Талаат-пашой, целью которой являлось преследование представителей этнических меньшинств, заподозренных в нелояльности существующему политическому режиму. В то время британский посол отметил начало кампании «Турция для турков»: «Для них [младотурков] слово «османское» очевидно означает «турецкое», и в настоящее время их политика «османизации» пытается размолотить нетурецкие элементы в турецкой ступе».⁴⁴ Самые влиятельные турецкие политики Талаат, Кемаль и Энвер, занимавшие высокие должности в руководстве страны, диктовали политику посредством Центрального комитета КОП. Их крайний национализм вовлек Турцию в Первую Мировую Войну на стороне Германии. Вне сомнения, программа «отуречивания» накалила национальную вражду с армянами. Декреты правительства лишали армян собственности (за той уговоркой, что от нее отказались), отдавая указания банкам переводить ценные вклады армян на счет

⁴³ Цитата из Балакяна, сноска 31, стр. 55-61. Британские миссионеры установили антихристианские мотивы в совершенных убийствах, стр. 82 и 112.

⁴⁴ Цитата в книге Бена Киернана «*Кровь и земля: Мировая история геноцида и истреблений от Спарты до Дарфура*» (Ейл Университи Пресс, 2007), стр. 405.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

основанных государством «ликвидационных комиссий».⁴⁵ Телеграммы Энвер-паши приказывали переименовывать захваченные мусульманами деревни, реки, города и т.д., имевшие христианские или армянские названия.⁴⁶

32. Существуют важные доказательства того обстоятельства, что начиная с 1914 г. конгресс КОП разработал специальную риторику «отуречивания», подготовившую почву для геноцида. Например, по мнению Танера Акчама после назначения Энвера в качестве министра обороны в январе 1914 г. произошел ряд секретных встреч для обсуждения этнических чисток на территории Анатолии. В результате военной лихорадки в ноябре того же года была провозглашена декларация о *Джихаде* (Священной Войны) против христиан (исключением стали союзники правительства - немцы и австро-венгерцы).⁴⁷ Талаат и Кемаль пригрозили предпринять ответные меры против армян в случае гибели мусульман в морских бомбардировках со стороны союзников. В феврале 1915 г. армянские солдаты были разоружены и переведены в рабочие батальоны.⁴⁸ Были составлены планы перенаселения «очищенных» от армян территорий, а «Специальная организация» была приведена в полную готовность для исполнения задач, которые открыто не могли быть связаны с правительством.⁴⁹

Депортации и истребления

33. То обстоятельство, что армянское население истреблялось, не подвергается сомнению. Факт согласования программы истребления на секретном собрании КОП в январе 1915 г., как утверждают некоторые историки, не имеет значения: приказы начать депортации с апреля 1915 г. наверняка нуждались в политическом планировании. 24 апреля 1915 г., за ночь до того как союзники высадились в Галлиполи, в Константинополе были арестованы и впоследствии депортированы несколько сотен представителей армянской интеллигенции, некоторые были казнены. В мае того же года Талаат-паша приказал начать депортации в Анатолии, после чего последовали выселения армянского населения из всей Восточной Турции. Некоторые местные должностные лица отказывались выполнять подобные приказы, что указывает на то, что определенные представители правительства осознавали фатальный исход этих событий.⁵⁰ Дома и собственность армян подвергались мародерству или захвату. Армянское население, влачащееся по пустыне или насильно загнанное в заполненные поезда, имело мизерное количество еды или совершенно не имело доступа к воде; в

⁴⁵ 1 января 1916 г. министр торговли издал указания банкам о переводе ценных вкладов армян - земель, банковских депозитов и т.д. - государственным комиссиям. Данные декреты о конфискации являлись актами османского правительства: *Варужан Дейрменджян против Дойтче Банк*, Окружной суд США, Калифорния (Судья Моппой) 11 сентября 2006 г. Эти декреты противоречат турецким заявлениям о том, что депортации носили всего лишь временный характер.

⁴⁶ Танер Акчам, *«Демографическая политика и этническая чистка»*, Лекция СОАС, 4 марта 2008, стр. 10.

⁴⁷ *Джихад*, который согласно Моргентау подготовил почву для последующих истреблений, был объявлен главной религиозной организацией, недавно назначенной КОП: *Балакян*, стр. 169.

⁴⁸ Дональд Блоксхам, *«Большая игра геноцида»* (Оксфорд, 2005), стр. 70-71.

⁴⁹ Танер Акчам, *«Постыдный акт»* (Констабль, 2007).

⁵⁰ Существуют достоверные свидетельства, подтверждающие, что некоторые должностные лица, отказавшиеся исполнять приказы, были наказаны.

результате голода и болезней погибли десятки тысяч армян. Не имея никакой обороны, колонны людей подвергались грабежам, изнасилованиям, похищениям и убийствам со стороны курдских отрядов, военизированных бригад и полиции под контролем партийных чиновников и местных руководителей. Безопасные убежища армян не ожидали: как заключила достоверная миссия США по расследованию фактов в 1919 г. (Доклад Харборда), «Через несколько дней женщины, старики и дети были депортированы в «земледельческие колонии», как из называл Талаат-паша: из высоко расположенного армянского нагорья, освежаемого прохладным ветром, в малярийные низовья Евфрата и жгучие пески Сирии и Аравии».⁵¹ Сотни тысяч людей были убиты во время этих перемещений в силу своей национальной принадлежности, их заведомо обрекли на мучения в «таких жизненных условиях, которые рассчитаны на полное или частичное уничтожение» группы, по всяким подсчетам значительной части армянского населения. Как сообщают достоверные источники, приказы Талаат-паши были направлены на «исчерпывающее и окончательное решение» армянского вопроса.⁵² Несколько тысяч женщин были похищены или были вынуждены обратиться в мусульманство для спасения своей жизни или жизни своих детей.⁵³ «Насильственная смена религии» является характерной чертой армянского геноцида.

34. События геноцида демонстрируют в какой степени идеология «отуречивания» способствовала накалению религиозной ненависти в стране. Существуют свидетельства об обстоятельствах, в которых целые общины были ликвидированы в результате массовых сожжений, утоплений и удушений в пустынных лагерях. В феврале 1915 г. многие служившие в армии армянские мужчины были переведены в рабочие лагеря. Старики, дети и женщины оказались беззащитными жертвами переходов через пустыню. Некоторые молодые женщины и дети выжили благодаря тому факту, что предлагали себя в жены или в рабский труд туркам, или же обращались в мусульманство. Имеются также свидетельства о насильственной передаче детей в мусульманские семьи, что является нарушением ст. II(е) Конвенции о геноциде. Из двух миллионного армянского населения от восьмидесяти тысяч до одного миллиона человек погибли или были убиты в 1915-1916 г.г.⁵⁴ Согласно последним фактическим сводкам, опубликованным британским историком Кейти Кармайкл:⁵⁵

«Вызванные правительственными телеграммами депортации начались с собрания армян в разных областях и убийства некоторых из них прямо на местах проведения таких собраний. Помимо того, многие пострадали от рук своих соседей и были выброшены на улицу без какой-либо помощи и защиты.»

⁵¹ Генерал Джеймс Харборд, *Доклад военной миссии США в Армении*, 5 док. No. 266, стр. 7 (1920).

⁵² Орен, см. сноска 42 выше. Моргентау цитирует телеграммы от Талаат-паши с указанием для детских приютов не принимать армянских детей, чьи родители погибли во время депортаций, поскольку «правительство ... считает, что выживание этих детей будет иметь негативные последствия». Профессор Майкл Дж. Келли «Геноцид: Мощь ярлыка» в журнале Кейс Уестерн Резерв по международному праву, (2008) 40-ой том, стр. 151-152.

⁵³ Балакян, см. сноска 31, стр. 180.

⁵⁴ Марк Левин, «Геноцид в эпоху государства-нации», 1-ый том (ИВ Таурис, 2008), стр. 73.

⁵⁵ Кейти Кармайкл, «Геноцид до Холокоста» (Ейл Университи Пресс, 2009), стр. 18-19.

Несмотря на тот факт, что армяне были номинально «депортированы», многие из них погибли в результате долгого пребывания под открытым небом, болезней, голода и жестоких нападений, совершенных жандармами или курдскими горными бандами. В трапезундском порту (в современном Трабзоне) местное население было загнано в море и утоплено. Многие женщины были изнасилованы и убиты на глазах у своих семей. По меньшей мере две трети «депортированных» не пережили подобного обращения; те немногие, которые выжили, влачили жалкое существование в беженских лагерях в Сирии или на контролируемых русскими войсками территориях ... В течение нескольких недель целые общины были практически истреблены с лица земли. Погибло около одного миллиона армян, что составляло почти половину довоенного населения; в самой Анатолии численность армянского населения никогда не была восстановлена ... Посредством насилия депортации и истребления решили проблему, которую на протяжении нескольких десятилетий европейские дипломаты называли «армянским вопросом». По мнению Дональда Блоксхама истребления армян «облегчили задачу Комитета по объединению и прогрессу по превращению Анатолии в этнически «очищенную» территорию в целях развития турецкого народа».⁵⁶

Предлог или оправдание?

35. В то время КОП отстаивал политику депортаций как необходимую в целях внутренней самообороны (подобной позиции придерживается турецкое правительство и сегодня): выселения оправдывались необходимостью устранения «пятой колонны» во время Дарданелльского вторжения в Галлиполи, а также в силу угроз, существовавших на восточной границе. В числе подобных угроз подразумевался риск возможного присоединения армянского населения к вооруженным действиям в случае российского вторжения ввиду восстания армян в Ване 20 апреля. Однако, несмотря на мелкие случаи вооруженного сопротивления армян, подобный довод никак не способен оправдать депортацию всего населения. Как указывает автор одного недавно проведенного исследования:

«В целом, не существует достаточно доказательств того обстоятельства, что в восточной области армянское население представляло из себя угрозу ... В 1914-1915 г.г. армянские религиозные и политические руководители фактически призывали население проявлять лояльность и спокойствие, а также призывали молодежь исполнить свой долг в рядах османской армии. Кроме того, подавляющее большинство армянского населения было аполитично. Единичные случаи армянского сопротивления носили локализованный характер и являлись ответными мерами на угрозу истребления армянского населения».⁵⁷

⁵⁶ Дональд Блоксхам, «Большая игра геноцида» (Оксфорд, 2005), стр. 4.

⁵⁷ Выше.

36. В 2009 г. один из умеренных историков, склоняющийся к турецкой позиции и являющийся сторонником «неупотребления запретного слова геноцид», заметил следующее:

*«Подавляющее большинство армян, находившееся под неусыпным наблюдением периодически подвергавшееся террору, не было в состоянии организовать восстание даже в политически осведомленных городах. Для самых бедных крестьян депортация стала смертным приговором; нет сомнения, что приказ начать выселения из всех деревень исходил из центрального правительства и был приведен в исполнение местными должностными лицами со знанием того обстоятельства, что наспех составленные конвои будут подвергнуты мародерству, изнасилованиям и истреблениям со стороны местных военизированных отрядов, грабителей и полиции. Многие убийства были вызваны оппортунистической жадностью и похотью, однако эти преступления не были бы совершены, если бы не существовала глубокая этническая или религиозная ненависть, выражавшаяся в криках «Аллах Акбар», сопровождавших многие убийства».*⁵⁸

37. Тем не менее, не следует игнорировать тот факт, что турецкие власти воспринимали армянское население как угрозу: оно являлось пятой колонной, которая могла объединиться с Россией в случае вторжения российских войск. Позднее в 1915 г., во время продвижения царских войск на территории Восточной Анатолии, находившаяся в их составе армянская бригада жестоко отомстила местным курдам и туркам. Существует значительное количество доказательств преступлений, совершенных армянами в конце войны, после того, как события приняли иной оборот. Несмотря на то, что некоторые армянские историки, в том числе и Ваакн Дадрян заслуживают критики за упущение этих нелюбимых фактов,⁵⁹ данные события, рассмотренные в контексте, никак не влияют на определение турецких действий как геноцид. Упомянутые события никак не смягчают, и тем более не оправдывают политику, направленную на избавление нации от расового меньшинства. Преступление геноцида было предусмотрено именно в целях предотвращения политики по преследованию меньшинств в случае угроз или чрезвычайных ситуаций, в которых национальные меньшинства по причине дискриминации наверняка присоединятся к захватчику, воспринимая его как освободителя. Подобная опасность способна оправдать временное переселение населения из пограничных районов или же задержание политических руководителей группы, однако она никоим образом не оправдывает «массовое покушение на нацию», как эти события были охарактеризованы в Докладе Харборда, представленном правительству США в 1919 г.⁶⁰

⁵⁸ Кристофер де Белэйг, «Мятежная земля» (Блумсбери, 2009), стр. 79.

⁵⁹ Выше, стр. 106. Де Белэйг считает странным то обстоятельство, что Дадрян не упоминает эти события в своей огромной книге «История армянского геноцида».

⁶⁰ Балакян, сноска 31, стр. 357.

Доказательства

38. Существуют сотни современных источников, подтверждающих эти трагические события. До нас дошли свидетельства очевидцев: журналистов, в частности корреспондентов *Нью-Йорк Таймс*, немецких банкиров, миссионеров (включая немецких христианских миссионеров), работников гуманитарных организаций и сотрудников дипломатических миссий (в частности вице-консулов США, выступавших в роли нейтральных лиц, и немецких должностных лиц, выступавших в роли озабоченных союзников). К наиболее убедительным свидетельствам, подтверждающим намерение Талаат-паши и других высокопоставленных политических руководителей уничтожить армян, относятся официальные донесения западных дипломатов, а также книги, изданные ими впоследствии. Американский посол Генри Моргентау, чьи телеграммы извещали Вашингтон о «расовом уничтожении» посредством «жесточких пыток, выселений и истреблений», несколько раз ходатайствовал перед Талаат-пашой, в ответ на что слышал следующее: *«позвольте нам поступить с этими христианами так, как мы считаем нужным»*. Он не сомневался в том, что «данная попытка уничтожить расу» являлась не ответом на общие фанатические требования, а определенной политикой, «направленной из Константинополя». ⁶¹ Не было мотивов лгать и у немецких дипломатов, сообщающих о действиях своего союзника; германский посол в Стамбуле, граф Уольф-Метерних, докладывал в Берлин о том, что *«КОП требует искоренения последних остатков армян ... программа отуречивания подразумевает разрешение на выселения, убийства, жестокий захват чужой собственности или уничтожение всего, что не является турецким»*. ⁶² Как докладывал германский вице-консул в Эрзеруме, жестокость предпринятых КОП мер означала «верную гибель» выселенных армян. Он замечал то обстоятельство, что КОП *«открыто признает, что их действия нацелены на полное уничтожение армян. Один из влиятельных чиновников дословно заявил, что «после войны армян в Турции не останется»*. ⁶³ Опытный юрист, вице-консул США Лесли Дейвис в своих телеграммах в 1915 г., и впоследствии в своей автобиографии *«Провинция бойни»* не выражал никаких сомнений в том, что правительство склонялось к уничтожению армянской расы вместе с её культурой. ⁶⁴ Американский дипломат Джесс К. Джексон, служивший консулом в Алеппо в 1915-1916 г.г., описал в своих донесениях местные города и округа, *«в которых армяне были уже практически уничтожены»*, и назвал программу конфискации турецкого правительства *«массовым планом грабежа, а также последним ударом, направленным на истребление [армянской] расы»*. ⁶⁵

39. Существует немалое количество свидетельств христианских миссионеров и гуманитарных работников, книг и сочинений, а также корреспонденций жертв, выживших в геноциде. Большинство свидетельств от «первых лиц» подчеркивают

⁶¹ Саманта Пауэр, сноска 4, стр. 6-8.

⁶² Бен Киернан, сноска 44, стр. 411.

⁶³ Балакян, сноска 31, стр. 186, цитирует немецкие архивы.

⁶⁴ Лесли Дейвис, *«Провинция бойни: Доклад американского дипломата по армянскому геноциду 1915-1917 г.г.»*, Сьюзан К. Блэр, издательство Нью Рошелль, Нью-Йорк (1989).

⁶⁵ Балакян, сноска 31, стр. 188 и 257.

один и тот же элемент расовой ненависти в убийствах, избиениях и изнасилованиях, иногда совершенных должностными лицами, а в других случаях лицами, связанными с армией, или Специальной организацией, или же мародерствующими курдами. Все упомянутые источники не оставляют никаких сомнений в том, что нападения из расовых соображений на уязвимые и голодающие колонны армянских мужчин, женщин и детей, влачащихся по восточным провинциям на пути в Сирию, были систематически организованы. Такой исход событий мог и должен был быть предвиден; во всяком случае данные события продолжались на протяжении нескольких месяцев без какого-либо официального вмешательства со стороны властей, чтобы прекратить уничтожения армян, обеспечить защиту депортируемых или же наказать преступников.

40. После потери власти младотурками в октябре 1918 г. была предпринята попытка наказать виновных. Новый султан охарактеризовал организованные КОП гонения армян как «преступления против законов человечества и государства»; в военном трибунале членам КОП были предъявлены обвинения в совершении преступления «депортации и резни». Многие из них были признаны виновными. Несмотря на то, что Талаат, Энвер и Кемаль-паша к тому времени сбежали в Германию, им был вынесен приговор *in absentia*. Возможно, новое правительство учредило упомянутый трибунал, чтобы угодить странам-победительницам, однако нет оснований сомневаться в независимости судей или в необычности и несправедливости судебного процесса в соответствии с местными стандартами. Заключение трибунала на основании собранных доказательств были ужасающими: в одном случае описывалось как секретарь КОП вместе с местным губернатором организовал «резню и истребления армян», наняв в качестве конвоиров уголовных преступников, освобожденных из тюрем, и приказав им убить мужчин и утопить детей. Следует отметить заключение суда, постановившее, что предпринятые КОП меры являлись «окончательным разрешением» вопроса. Высказывания Талаат-паши и других лидеров КОП, упомянутые в донесениях международных дипломатов, указывают на то, что подобные выражения часто употреблялись среди политиков, которые к середине 1915 г. должны были осознать, что депортации армян приведут к их гибели.

41. Всякий нейтральный эксперт удивился бы количеству и соответствию этих свидетельств: все они описывают конкретные случаи геноцида. Турецкое правительство и протурецкие историки пытались уменьшить значение этих источников. Например, труд «Голубая книга» под редакцией Арнольда Тойнби (1916 г.), введение к которой написал лорд Джеймс Брайс, ставит под сомнение ввиду пропагандистского прошлого Джеймса Брайса,⁶⁶ обвинявшегося в преувеличении и

⁶⁶ См. Филип Найтли, «Первые потери», (Андре Деутч, 1975), стр. 83-4; Девид Миллер, «Обращение с армянами в Османской империи: История Голубой книги», RUSI Журнал, Август 2005; «Обращение с армянами в Османской империи», (Misc. 31, CMND 8325) HAIISO, 1916. Найтли замечает, что множество вымышленных историй о немецких злодеяниях привели к «понятному нежеланию поверить в те немногие истории, которые были правдивы. Хари Барбли из *Le Journal*, Париж, и Эдмунд Кандлер из *The Times* писали о зверствах, совершенных турками против армян, однако их детальные и изобличающие обвинения были потеряны в огромном потоке лживой и преувеличенной пропаганды того времени (*op cit* стр. 104-5).

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

фабрикации фактов германских злодеяний, совершенных в Бельгии. По этой причине, я не полагался на данный источник.⁶⁷ Однако, огромное количество доказательств и соответствие свидетельских показаний, включая показания уважаемых людей, не имеющих мотивов для фальсификаций событий (в том числе немецких миссионеров и дипломатов, чья страна была союзницей Турции, а также нейтральных вице-консулов США, Дейвиса и Джексона), на самом деле опровергает предположение о существовании антитурецкой конспирации с целью скрывания истины. Что касается армянских источников, то несмотря на то, что некоторые из них носят преувеличенный характер, они в целом склоняются к одной версии событий. Как замечает один историк, *«Армянской диаспоре, разбросанной по всему миру и разговаривающей на разных языках, потребовалась бы невероятных усилий, чтобы сговориться на фабрикации описаний истреблений, имеющих определенные совпадения. Подобный сговор был бы беспрецедентен»*.⁶⁸

42. Однако, не следует полагать, что судебные процессы и приговоры 1919 г. являлись всего лишь угодной для союзников инсценировкой. Это был настоящий судебный процесс в соответствии с турецким правом, который, несмотря на несоответствие современным стандартам (в частности, в том, что он разрешал проведение судебного процесса *in absentia*), являлся надлежащим исполнением законодательства. В ходе этого процесса бывшие руководители и должностные лица были привлечены к ответственности в то время, когда международное право не предусматривало юрисдикции для наказания подобных лиц за массовые убийства своих собственных граждан. Миссия по расследованию фактов, предпринятая группой во главе с генералом Харбордом в 1919 г., также заслуживает доверия. В докладе миссии заключалось, что истребления и выселения в сельской местности совершались в соответствии с «определенной системой»: на территориях, указанных в докладе, солдаты собирали по городам армянских мужчин в возрасте 15-45 лет в правительственных учреждениях, после чего вели их на казнь. Под дулами ружей женщины, дети и старики были отправлены на долгий марш, в котором «голод, тиф и дизентерия», а также вооруженные нападения унесли несчетное количество жизней.⁶⁹

⁶⁷ Споры вокруг «Голубой книги» так никогда и не были полностью разрешены. Брайс являлся профессором гражданского права в Оксфорде и Послом в США. Недавние исследования в некоей мере реабилитировали его репутацию, доказав, что некоторые его «пропагандистские» заявления были подтверждены, и совершенно ясно, что немецкая армия безжалостно казнила 6.500 невинных бельгийцев и французов из гражданского населения в период между августом и ноябрем 1914 г. См. Джон Хорн и Алан Крамер, *«Германские злодеяния 1914 г.: История отрицания»* (Ейл Университи Пресс, 2001). Тойнби, воистину великий историк, собравший и отредактировавший «Голубую книгу», не сомневался в том, что ее содержание доказывает «попытку уничтожить армян в 1915 г. Сотни тысяч людей были направлены на погибель, а тысячи были превращены в грабителей и убийц в результате административных действий нескольких десятков преступников, находящихся во главе Османской империи». Однако, он (иронично) заметил, что «Голубая книга» «была распространена как военная пропаганда!» См. Арнольд Тойнби, *«Западный вопрос в Греции и Турции»* (Констабль, 1992) стр. 265-6 и 50.

⁶⁸ Де Белэйг, стр. 104

⁶⁹ Генерал Джеймс Дж. Харборд, *«Обстоятельства на Ближнем Востоке: Доклад американской военной миссии в Армении»*, 66-ой Конгресс, 2-ая сессия, No. 266, 13 апреля 1920 г., параграф 7.

43. Я изучил некоторые труды четырех историков, на которые ссылается МИД (см. ниже §§59-64), что дает мне основания сомневаться в том, понимают ли они на самом деле юридическую концепцию геноцида. Также как и МИД, эти историки считают, что преступление геноцида требует наличие доказательств специального правительственного решения об истреблении армянского народа. Они сомневаются в факте совершения геноцида, поскольку никаких правительственных документов, отдающих подобный приказ или излагающих данную политику, не было обнаружено. Они не понимают, что согласно определению в Конвенции геноцид может быть совершен как частными, так и должностными лицами, если должностные лица действуют с официальным одобрением или с официального попустительства. Более того, создается впечатление, что эти историки не осознают тот факт, что определение геноцида включает в себя умышленное навязывание «жизненных условий», наверняка ведущих к гибели и уничтожению населения. Именно это определение геноцида в ст. II(e) Конвенции о геноциде точно характеризует обстоятельства депортаций 1915 г.

44. Упомянутые историки были озабочены интерпретацией тех обстоятельств, в которых были даны приказы начать депортации. Они довольно убедительно придают огромное значение напряженной ситуации, создавшейся в результате распада Османской империи и неминуемой высадки союзников в Дарданеллах. Они отмечают провокацию, вызванную армянским вооруженным сопротивлением турецким властям, за которым последовало серьезное восстание в провинции Ван в 1915 г. Указывается тот факт, что после вторжения российской армии в июле того же года определенное количество армян перешло на ее сторону, чтобы сражаться против турков. Однако, эти события произошли уже после начала депортаций. Эти историки заявляют, что большинство истреблений совершались мародерствующими курдскими бандами, чья связь с центральным правительством не была очевидной, и что многие погибли от голода и болезней. Вполне возможно, все эти аргументы правдивы, однако они всего лишь объясняют события, приведшие к геноциду, и идентифицируют курдов как одну из преступных групп. Они не могут оправдать непростительное преступление, совершенное руководством КОП и местными должностными лицами, которые должны были знать, и конечно же знали о том, что жизненные условия, навязанные армянам *по причине* их принадлежности данной этнической группе, неизбежно приведут к гибели значительной части этого народа.

45. Вкратце, я считаю убедительными доказательства факта ответственности османского государства в совершении преступления, которое сегодня квалифицировалось бы как геноцид в соответствии с юридическими принципами, изложенными в §27. Руководители государства в 1915 г. должны были знать об обстоятельствах, очевидных для беспристрастных международных наблюдателей; расистские намерения руководства страны вытекают не только из их высказываний, но и из таких факторов, как осведомленность о расовых и религиозных погромах 1894-1896 г.г. и 1909 г.; умышленное распространение теорий расового превосходства посредством программы отуречивания; приказы начать депортации и предвидение их последствий; необеспечение властями безопасности депортированного населения и

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

безнаказанности преступников, некоторые из которых являлись представителями государства. Они спровоцировали или по меньшей мере попустительствовали истребление значительной части армянского народа, вероятно половину проживавшего в Восточной Турции в начале 1915 г. населения. Другими словами, беспристрастному и осведомленному МИД следовало бы порекомендовать министрам следующий ответ на данный вопрос: *если бы подобные события произошли сегодня в стране с историей, схожей с Турцией 1915 г., наказание за совершение геноцида несомненно будет санкционировано и фактически потребовано Конвенцией о геноциде.*

ПОЛИТИКА МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ И ПО ДЕЛАМ СОДРУЖЕСТВА НАЦИЙ: ОТРИЦАНИЕ ГЕНОЦИДА

Запросы в соответствии с Актом о свободе информации

46. Чтобы понять доводы правительства в отказе признать преследование армянского населения геноцидом, а также изучить доказательства, на которые ссылается правительство в своих ответах, на основании Акта о свободе информации были направлены запросы о допуске к соответствующим документам и политическим меморандумам МИД. В ответ на первый запрос МИД ответил отказом, в то же самое время признавая, что «обладает данными многолетней давности, касающимися поднятого вопроса».⁷⁰ Однако, представители МИД подсчитали, что потребуется более трех с половиной дней для определения местонахождения данной информации, расходы на что превысят сумму 600 фунтов стерлингов, т.е. предусмотренный Актом максимум. Учитывая актуальность данного вопроса (принимая во внимание законы, запрещающие отрицание армянского геноцида, принятые за последние годы во многих европейских государствах), удивительно, что МИД не составил каталог данной информации, содержащейся в различных источниках, для обеспечения доступа к ней за три с половиной дня в соответствии с Актом. Более того, изначальный отказ являлся нарушением раздела 16 Акта о свободе информации, обязывающего МИД к сотрудничеству в случае запросов, а также противоречит положениям Кода практики, принятого на основе раздела 45 того же Акта. В последующем письме, составленном мисс Кейт Аннанд, мы потребовали обеспечить доступ к информации в соответствии с разделами 16 и 45 вышеупомянутого Акта,⁷¹ что привело к определенным результатам 16 октября 2008 г. Указанным юристам было выдано значительное количество документов, касающихся обсуждений данного вопроса в стенах Уайтхолл за последнее десятилетие.

47. Эти документы были предъявлены в ответ на запрос о «предоставлении копий всех доказательств, рассмотренных нынешним лейбористским правительством как недостаточно обоснованными для убеждения в необходимости квалификации данных событий как геноцид». Однако, предоставленные документы не содержат доказательств как таковых, не говоря ни о каком «рассмотрении», подразумевавшемся в ответе лорда Маллох-Брауна (см. выше §3). Действительно, МИД признал, что с момента своего избрания в 1997 г. лейбористское правительство продолжило политику предыдущего кабинета «без пересмотра первоисточников».⁷² Данное обстоятельство является важной уступкой, поскольку оно указывает на тот факт, что лейбористское правительство ни разу не рассмотрело основные принципы Конвенции о геноциде и не

⁷⁰ Письмо Иена Уиллиса, МИД, направленное Бернарду Андоняну, 5 августа 2008 г.

⁷¹ Письмо Бернарда Андоняна, направленное Иену Уиллису, МИД, 11 сентября 2008 г.

⁷² Письмо Линн Рокс, направленное Бернарду Андоняну, 16 октября 2008 г., стр. 2.

применило их к установленным фактам резни 1915-1916 г.г. Более того МИД признает, что *«не существует никаких собраний документов, исторических публикаций или докладов, или каких-либо доказательств того факта, что определенные документы выносились на рассмотрение министров»*.⁷³ Обнародаваемые документы всего лишь являются рекомендациями Восточного департамента МИД, направленные министрам с 1997 г. и несодержащие анализа каких-либо фактов, которые могут быть расценены как «доказательства».

48. Определенные части предоставленных документов были отредактированы (зачеркнуты) со ссылкой на раздел 27 Акта о свободе информации, исключая доступ к информации, «способной нанести ущерб отношениям Великобритании с другими государствами». МИД заявляет, что *«раскрытие определенной информации, находящейся в нашем распоряжении, касающейся вашего запроса, может нанести ущерб двусторонним отношениям между Великобританией и другими государствами»*. Судя по строчкам, примыкающим к зачеркнутым фразам, большинство отредактированных частей относится к примечаниям об отношении турецкого правительства к данному вопросу. Они несомненно служат дополнительным подтверждением истинных интересов правительства, ярко выраженных в предоставленных документах и сводящихся к тому, что признание геноцида в Армении повредит отношениям с Турцией, без какой-либо выгоды для экономических или дипломатических интересов Великобритании. Как обычно по причине, связанной с расходами, МИД отказался раскрыть какие-либо письменные документы более раннего периода (мои юристы запросили схожую документацию за период администрации Мейджера, а также за определенный промежуток Тетчеровской администрации). Эти документы были предоставлены после повторного запроса вместе с некоторыми докладами, направленными министрам с 1997 г. Упомянутые документы, также отредактированные в соответствии с разделом 27, не были предоставлены до 13 марта 2009 г.⁷⁴ Несомненно по ошибке, среди документов находились некоторые заметки 1995 г., в которых МИД отговаривал правительственного министра (г-на Хогга) присутствовать на мемориальной церемонии, посвященной 80-летию резни армян.⁷⁵ Впоследствии министры лейбористского правительства тем же самым образом были отговорены от присутствия на подобных церемониях (см. ниже §64).

49. Я до сегодняшнего дня неудовлетворен тем обстоятельством, что МИД должным образом не ответил на наш ограниченный запрос в соответствии с Актом о свободе информации. Например, мною был замечен тот факт, что несмотря на то, что в заметке от 2001 г. упоминается, что «эксперты» рассмотрели существующие в академической среде мнения, подобные документы нам не были предоставлены. В дебатах, состоявшихся 14 июля 2005 г., лорд Трисман от имени правительства заявил, что «согласно Конвенции о геноциде ООН требуется доказать наличие у государства преступного намерения. По заключению юристов этот элемент в данном случае

⁷³ Выше, стр. 1.

⁷⁴ Письмо Линн Рокс, Директорат по России, Южному Кавказу и Средней Азии, МИД, направленное Бернарду Андоняну, 13 марта 2009 г.

⁷⁵ Меморандум, составленный для г-на Хогга, 21 марта 1995 г.

отсутствует».⁷⁶ В предоставленных документах не заметно ни одной ссылки, указывающей на то, что какие-либо юристы когда-либо «пришли к выводу» или совещались с правительством по данному вопросу. С трудом верится, что в подобном случае во всех документах МИД не содержалось бы никаких ссылок на соответствующие рекомендации. Однако, несмотря на пробелы, предоставленная информация является достаточной для составления ответов на вопросы, касающиеся политической позиции Правительства Её Величества, мотивов данной позиции и соответствия этих мотивов международному праву.

Политические документы: две основные ошибки

50. В числе первых документов, касающихся политики лейбористского правительства с 1997 г., следует упомянуть формулировку Восточного департамента от 8 марта 1999 г., предоставленную в ответ на запрос лорда Эйвбури, предъявившего библиографию, включающую в себя 400 научных трудов, указывающих на то, что резня армян являлась геноцидом.⁷⁷ Восточный департамент заявил, что он не имеет ни ресурсов, ни желания изучить эти труды, и что никакие заключения не способны «повлиять на нынешнюю политику». В меморандуме отмечается, что «суть дискуссии заключается не в установлении того, что произошло или как назвать произошедшее», несмотря на то, что именно это являлось сутью данной дискуссии (т.е. стоит ли называть произошедшее «геноцидом»). Восточный департамент считает, что установление геноцида не является задачей правительства: «расследование, анализ и толкование истории является задачей историков». Таким образом, изначально заметна фундаментальная ошибка правительства, ссылающегося на историков для разрешения юридического вопроса. Факт совершения геноцида должен быть установлен в соответствии с международным правом, и вовсе не является задачей историков. Историки должны устанавливать факты, а юристы должны решать в какой степени эти факты соответствуют нарушениям норм международного права.

51. Из меморандума также следует, что Восточный департамент не только не заинтересован в данном вопросе, но и пытается подавить какой-либо интерес правительства к разрешению этого вопроса. В меморандуме отмечается, что были убиты 600.000 армян, и «еще сотни тысяч погибли во время своего исхода» (в действительности они были убиты во время депортаций), и что «по мнению некоторых историков, существуют доказательства того, что гибель армян была частью умышленной политики государства, или что османское правительство по крайней мере должно было дать молчаливое согласие на совершенные убийства. Однако, нам неизвестны документальные свидетельства, подтверждающие вышесказанное».⁷⁸ В данном случае мы имеем дело с другой *ошибочной линией*, регулярно появляющейся в

⁷⁶ Лорд Трайсмэн, Палата лордов, Хансард, 14 июля 2005, Графа 1210.

⁷⁷ Меморандум МИД, составленный для министра Джойс Куинн в ответ на «письмо лорда Авебури», 8 марта 1999 г.

⁷⁸ Меморандум Восточного департамента МИД, составленный для министра Джойс Куинн и др., 12 апреля 1999 г., Заглавлено: Неотмеченный вопрос в Палате лордов, 14 апреля: Баронесса Кокс, Армянский геноцид, параграф 6.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

меморандумах Восточного департамента: довод о необходимости существования неких *письменных* доказательств, указывающих на решение правительства или руководителей страны уничтожить армянское население. Конечно же, такого документа не существовало ни в случае Холокоста, совершенного нацистами, ни в случае геноцида в Руанде (как было замечено Международным трибуналом).⁷⁹ В целях установления факта геноцида неверно требовать наличие документальных свидетельств существовавшего политического решения о совершении геноцида.

52. Далее в меморандуме в достаточно циничных выражениях оценивается усердие кампании по признанию геноцида: «на данный момент у этой кампании нет достаточной поддержки или направления, чтобы привести Правительство Её Величества в серьезное замешательство».⁸⁰ С подобным циничным посланием основная рекомендация, направленная министрам, продолжила предыдущую политическую «линию»:

«Правительство Её Величества давно признало факт резни 1915 г., который строгим образом был осужден парламентом, однако а) не существует доказательств, что османское правительство приняло специальное решение истребить находившееся под его контролем армянское население, и б) истолкование прошлого является задачей историков, а не правительств».

53. Из подобной формулировки вытекают две фундаментальные ошибки. Во-первых, она не признает, что нет необходимости в существовании доказательств «специального решения правительства» или вообще какого-либо документального постановления истребить всех турецкоподданных армян, как элемент преступления геноцида. Во-вторых, рассматривание прошлых событий как геноцид является предметом обсуждения для юристов, а не для историков. Подобное заблуждение содержалось и в проекте письма Восточного департамента в ответ на запрос лорда Эйвбури, которое министр (Джойс Куинн) должна была составить в следующей форме:

*«Я считаю, что правительству Великобритании также, как и правительствам других государств не следует заниматься вопросами, которые более должным образом могут быть рассмотрены историками. Подобные вопросы следует оставить экспертам».*⁸¹

Историки же, как излагается ниже, не являются специалистами в вопросах геноцида. Упомянутая формулировка содержалась в проекте письма, составленном Восточным департаментом, так и не отправленном министром. Однако, в ее ответном письме,

⁷⁹ *Обвинитель против Сеонест Багосара и других*, Судебное дело No. МТР-98-41-Г, Постановление, Судебная Палата МТР, 18 декабря 2008 г., параграф 2088: «В отношении actus reus согласие может быть доказано посредством установления факта собраний по планированию геноцида; оно также может вытекать из косвенных улик. Согласованные или координированные действия какой-либо группы лиц может быть рассмотрено как доказательство соглашения».

⁸⁰ Меморандум Восточного департамента МИД, составленный для министра Джойс Куинн и др., 12 апреля 1999 г., Заглавлено: Неотмеченный вопрос в Палате лордов, 14 апреля: Баронесса Кокс, Армянский геноцид, параграф 9.

⁸¹ Проект письма для Джойс Куинн в ответ на запрос лорда Авебури (без даты).

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

направленном лорду Эйвбури 9 февраля 1999 г., отмечается, что *«толкование прошлого является задачей историков; оценка событий историками внесет вклад в образование и благо общества. В целом, я не считаю, что пересмотр прошлых событий с целью их осуждения на основании современных ценностей и устоев является задачей нынешнего правительства»*.⁸² Очевидно, министр упустил то обстоятельство, что ценности и устои, касающиеся геноцида, не меняются с течением времени.

Полемика в Палате лордов в 1999 г.

54. Данный вопрос стал центром внимания несколькими месяцами позже в дебатах, инициированных в Палате лордов баронессой Керолайн Кокс. Заметка от Восточного департамента затронула самые важные аспекты обсуждаемой проблемы. В заметке категорично заявлялось, что:

«Критика в адрес Правительства Её Величества возможно последует из этических соображений. Однако, учитывая важность наших политических, стратегических и торговых отношений с Турцией, а также тот факт, что признание геноцида не приведет к какой-либо практической выгоде ни для Великобритании, ни для малого количества остающихся в живых жертв истреблений, ни для нормализации отношений между Арменией и Турцией, нынешняя позиция остается единственно приемлемой».⁸³

55. Упомянутая заметка разоблачает циничную истину, лежащую в основе позиции МИД, навязанную министрам лейбористского правительства в течение последующего десятилетия, и принятую ими практически без изменений или возражений. В частности, подобную позицию можно подвергнуть критике исходя из этических соображений, однако экономическая, стратегическая и политическая важность поддержания дружественных отношений с Турцией требует игнорирования этических соображений; помимо того, признание геноцида, явно влекущее за собой недовольство Турции, не приведет ни к какой пользе. Другими словами, геноцид армян не был признан не по той причине, что он не был совершен, а потому что подобное признание нецелесообразно в политических и экономических целях.

56. В данной заметке от 12 апреля 1999 г., МИД повторил уже знакомую вдвойне ошибочную мантру: *«нам неизвестны никакие доказательства, подтверждающие намерение османской администрации истребить армян (являющееся ключевым элементом преступления геноцида), установление прошлых событий является задачей историков, а не правительств»*.⁸⁴ МИД даже вынес предупреждение по поводу

⁸² Письмо Джойс Куинн, направленное лорду Авебури, 9 февраля 1999 г.

⁸³ Меморандум Восточного департамента МИД, составленный для министра Джойс Куинн и др., 12 апреля 1999 г., Заглавлено: Неотмеченный вопрос в Палате лордов, 14 апреля: Баронесса Кокс, Армянский геноцид.

⁸⁴ Меморандум Восточного департамента МИД, составленный для министра Джойс Куинн и др., 12 апреля 1999 г., Заглавлено: Неотмеченный вопрос в Палате лордов, 14 апреля: Баронесса Кокс, Армянский геноцид.

употребления слова «геноцид» Государственным секретарем в описании действий Милошевича и контролируемых им сербских сил в «этнической чистке» в Косово. Сказывалась озабоченность тем, что это приведет к призывам использовать тот же термин для определения истребления армян, «этническая чистка» которых посредством депортаций отличается своей степенью тяжести от участи жителей Косово, где гибель населения в результате убийств, голода и нападений не насчитывала сотни тысяч.

57. Упомянутая заметка сопровождала проект речи, составленной для баронессы Рамзи, почти дословно повторившей ее 14 апреля, выступая от имени правительства.⁸⁵ Отмечая отсутствие доказательств существования «специального решения об уничтожении армян», был поднят вопрос о возможности создания международного трибунала, подобного МТЮ и МТР, для разрешения данной проблемы. Одновременно указывалось то обстоятельство, что возможные обвиняемые уже давно скончались, и что «не было установлено ... имеет ли конвенция обратную силу». К последнему доводу спустя несколько лет вернулся член парламента Джефф Хун. Подобная позиция ошибочна, поскольку правило, что закон обратной силы не имеет, относится к предъявленным отдельным лицам уголовным обвинениям в совершении деяний, несчитавшихся преступными в момент их совершения. В данном случае, никто не предлагает предъявить обвинение давно умершим лицам: суть вопроса состоит в том, считаются ли истребления армян «геноцидом» в соответствии с Конвенцией ООН 1948 г.

58. Меморандум Восточного департамента был прочтен по меньшей мере одним министром, Джойс Куин. Ее позиция отличалась от экстремальной позиции «отрицания геноцида», основанной на таких формулировках, как *«нам неизвестны никакие существенные доказательства, подтверждающие намерение османской администрации истребить армян»*, а также *«Правительство Её Величества не обладает доказательствами из первоисточников, разъясняющими причины этих злодеяний»*. Министр Куин за день до дебатов частным образом правильно заметила, что вопрос о наличии намерения совершить геноцид никогда не рассматривался членами правительства или другими должностными лицами в МИД.⁸⁶ Эти высказывания были впоследствии вычеркнуты, однако сам факт того, что без всякого расследования МИД способен уведомить государственного министра об отсутствии существенных доказательств намерения совершить геноцид, а также отсутствии доказательств из первоисточников, разъясняющих причины совершения этих злодеяний (проигнорировав сотни свидетельских показаний жертв преступлений, миссионеров, консульских работников и т.д.), демонстрирует в какой степени отрицание геноцида к тому времени стало практикой в Восточном департаменте. Возникает вопрос об осведомленности МИД о содержании разговоров посла Моргентау с Талаатом, о Докладе Харборда, Севрском договоре, или же о

⁸⁵ См. выше, §4: Баронесса Рамзи, Палата лордов, Хансард, 14 апреля 1999 г., Графа 826.

⁸⁶ Письмо, направленное Восточному департаменту, имя составителя зачеркнуто, однако отправлено от имени Джойс Куинн, 13 апреля 1999 г.

постановлениях судебных процессов в Константинополе. То обстоятельство, что в 1915 г. на основании более чем достаточных доказательств Великобритания осудила турецкое руководство за совершение «преступления против человечности», более не упоминается в стенах МИД, готового сегодня закрыть глаза на факт геноцида в интересах поддержания политических и торговых отношений с Турцией.

Три историка, отрицающих геноцид

59. Через несколько дней после упомянутых дебатов турецкий посол вступил в переписку с некоторыми представителями МИД, в том числе с Джойс Куин, Кийс Ваз и баронессой Скотланд, продолжавшуюся в течение нескольких лет. Он переслал им отрывки из трудов американского историка, Джастина МакКарти, чем пытался представить истребления 1915 г. как спровоцированные «армянскими террористами», продолжающими убивать турецких дипломатов по сей день. Он заявил, что погибло большее количество турков по сравнению с армянами, и что смерть армян являлась не следствием действий правительства, а результатом таких факторов, как «голод, болезни и нападения бандитов, которые власти в то время были не в состоянии предотвратить».⁸⁷ Турецкое посольство было удовлетворено позицией МИД, отказывающейся признать геноцид, «на основании отсутствия достаточно неоспоримых доказательств, указывающих на то, что османская администрация приняла специальное решение истребить армян ...». Представители посольства выразили уверенность в том, что «это правильная позиция, и надеются на то, что она останется неизменной».⁸⁸

60. Подобная уверенность имеет под собой определенные основания. Например, Кийс Ваз сообщил турецкому послу о том,⁸⁹ что британское правительство отказалось включить факт истребления армян в программу Дня памяти Холокоста. Г-н Ваз уточнил, что данное решение отражало «широкие междепартаментские обсуждения, в том числе обсуждения с МИД». Таким образом, спорное решение исключить факт резни армян из Дня памяти Холокоста было принято на основании ошибочной позиции Восточного департамента, чрезмерно озабоченного сохранением дружественных отношений с Турцией.

61. Историк Джастин МакКарти, на труды которого ссылалось турецкое правительство, является профессором в Университете Луизвилля. В своих трудах он обращает внимание на другие аспекты данного вопроса, однако я не считаю его исследования ни юридически аккуратными, ни фактически исключаящими факт геноцида. Он рассматривает события 1915 г. как гражданскую войну и описывает их как «... войну на уничтожение. Пойманный на стороне противника был убит. Ни одна сторона не щадила ни женщин, ни детей».⁹⁰ Подобное описание может соответствовать

⁸⁷ Письмо от Турецкого Поверенного в делах, адресованное баронессе Скотланд (заместитель Государственного секретаря, МИД), 7 августа 2000 г.

⁸⁸ Выше, стр. 3.

⁸⁹ Письмо Кийса Ваза, адресованное послу Коркмазу Хактаниру, 6 февраля 2001 г.

⁹⁰ Джастин МакКарти, «Османские турки: Введение в историю 1923 г.» (Лонгман, 1997), стр. 365.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

определению геноцида, если убийства, совершенные одной стороной, были организованы или допущены правительством или государственными чиновниками по расовым или религиозным мотивам.

62. МакКарти признает, что османское правительство:

*«приказало депортировать армян из Анатолии в Сирию ... в ходе последовавших за этим принудительных перемещений огромное количество армян погибло от голода и нападений, многие из них были убиты представителями племен, вовлеченных в кровную войну с армянами. Нет сомнений в том, что конвои должным образом не защищались османскими войсками. Однако более чем 200.000 выселенных армян смогли добраться до Сирии».*⁹¹

Подобное заключение также вполне соответствует с фактом совершения геноцида: то обстоятельство, что некоторые жертвы выжили (как и в нацистской Германии, в Руанде и даже в Камбоджии) не имеет никакого значения. Правительство несет ответственность за приказы начать депортацию и за решение не охранять конвои должным образом, заранее зная о том, что многие будут убиты в этом «смертельном марше». Очевидно, историк МакКарти не понимает право, регулирующее геноцид, и потому приводит слеующее неожиданное замечание:⁹² «Если это и был геноцид, то он был весьма странным, поскольку погибло больше убийц, чем жертв». Цифры не имеют значение: важен вопрос намерения совершить геноцид. Кроме того, в 1915 г. жертвами в большинстве случаев являлись армяне, разве что МакКарти учитывает турецкие потери в Дарданеллах и на русском фронте, таким образом приводя совершенно ложный довод, поскольку в этом случае большинство турков погибло от рук союзных войск, а не армян. Даже если принимать во внимание эти искаженные цифры, то в любом случае количество убитых армян превысило количество погибших турков. Помимо того, эти цифры будут искажены, если проводить сравнение с числом турков, убитых армянскими бригадами во время вторжения русских войск в 1916 г. В действительности убийства были совершены, однако по подсчетам известного турецкого историка, турецкие потери от рук армян не превышали 40,000 человек.⁹³ МакКарти безусловно склоняется к турецкой стороне, но его труды не опровергают обвинение в геноциде (как заявляет правительство, см. ниже §67 и 84). Правда в том, что значительная часть проживающих в Османской империи армян погибла, и всего лишь некоторые из них выжили в Анатолии.

63. Джастин МакКарти является одним из трех историков, на которых ссылается МИД в целях обоснования своей позиции отрицания геноцида. Тем не менее, в материалах, предоставленных МИД, мною было замечено то обстоятельство, что МакКарти

⁹¹ Выше, стр. 365.

⁹² Как указывается турецким послом в письме, адресованном Джойс Куинн 13 апреля 1999 г., хотя ссылок на цитату МакКарти не имеется. Интернет страничка <http://www.turkishforum.com.tr/en> приводит следующую ссылку: Джастин МакКарти, «Армянский терроризм: история как яд и противоядие» из *Записок симпозиума по международному терроризму*, Анкара Университи Пресс, 1984, стр. 85-94.

⁹³ Ахмед Эмин, «Турция в Первой Мировой Войне» (Ейл Университи Пресс, 1930), стр. 222.

признает факт гибели полмиллиона армян. Он замечает, что это произошло «в результате их вооруженного восстания против османского государства», хотя данный комментарий носит более пропагандистский характер, чем является точным историческим замечанием, поскольку большинство жертв депортаций были женщины, старики и дети. Далее он признает, что смерть армян последовала из-за «болезней, истощения в результате долгой ходьбы, резкой смены климата и нападений мародеров на богатые конвои», что являлось жизненно опасными условиями, о которых должны были знать лица, приказавшие начать выселения (всякий, изучивший современные фотографии загнанных толп армян, несущих свои бедные пожитки, посчитает описание МакКарти «богатых конвоев» циничным и вводящим в заблуждение). В дополнение он заявляет, что «по подсчетам турки понесли более одного миллиона потерь в сходных обстоятельствах». Однако, возникает вопрос: кем они были подсчитаны, за какой период? Османское правительство не приказывало депортировать мусульманское население, а вследствие армянских восстаний в четырех армянских городах (из которых лишь одно - восстание в Ване, оказалось успешным) турецкие потери были сравнительно минимальны. Конечно же, тысячи турков были перемещены из домов, во многих случаях захваченных у изгнанных армян, в результате последующего продвижения русских войск, включающих в себя бригаду армянских добровольцев, в Анатолии. Кроме того, более миллиона турков погибло в ходе войны, в которое османское правительство решило вступить на стороне Германии. Тем не менее, было бы лицемерно предположить, что эти потери в какой-либо степени умаляют значение геноцида: это является сравнением двух несравнимых обстоятельств. Ужасы Холокоста нельзя преуменьшить, тем более оправдать тем обстоятельством, что во Второй Мировой Войне погибло больше немцев, чем евреев. Недопустим тот факт, что МИД придает такое значение трудам американского профессора, которые фактически не отрицают (даже если так считает турецкий посол) события, которые могут быть охарактеризованы как геноцид в соответствии с его юридическим определением.

64. В 2001 г. Восточный департамент издал дальнейшие протурецкие рекомендации в ответ на запросы лорда Биффина, связанные с исключением армянского геноцида из программы Дня памяти Холокоста. В соответствии с одним из избранных МИД подходов, *«истолкование прошлых событий до сегодняшнего дня остается предметом серьезных дебатов среди историков»*. В прилагающейся заметке отмечается, что «в прошлом году исследователи вновь обратили внимание на разные точки зрения, существующие в академической среде: они подтвердили, что разногласия продолжаются».⁹⁴ Данные об этих исследованиях не были опубликованы, и при этом в ответ на запросы, поданные в соответствии с Актом о свободе информации, МИД отрицал существование каких-либо подобных документов (см. ниже §47 выше). До сей поры отсутствует понимание того обстоятельства, что факты устанавливаются историками, а вопрос геноцида заслуживает юридической оценки. Во всяком случае совершенно очевидно, что факты, соответствующие составу преступления геноцида,

⁹⁴ Вспомогательный документ МИД по вопросу лорда Биффина, вынесенное на обсуждение 25 января 2001 г.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

были установлены большинством историков данного периода, и даже труды Джастина МакКарти, на которые ссылается турецкое правительство, не исключают подобной юридической оценки.

65. Проект письма, составленный МИД для баронессы Скотланд в ответ на запрос лорда Биффина в 2001 г., утверждал, что *«помимо того, юридические советники правительства заметили, что Конвенция ООН 1948 г., не имеющая обратной силы, была составлена в ответ на холокост, и несмотря на то, что сам термин геноцида может быть применен к произошедшим после холокоста трагедиям, таким как события в Руанде, он не может применяться ретроспективно»*.⁹⁵ Подобная формулировка кажется сомнительной попыткой ввести парламент в заблуждение с помощью заведомо ошибочного юридического анализа; даже если юридические советники правительства на самом деле заявили, что данный термин не может быть применен к произошедшим до Холокоста «трагедиям», они явно ошибались. Конечно же, термин «геноцид» может быть применен ретроспективно; среди часто приводимых примеров можно упомянуть попытки истребления тасманских аборигенов в 1830 г.⁹⁶ Ретроспективное обвинение в преступлении геноцида (в отличие от военных преступлений и преступлений против человечности) не может быть предъявлено в отношении действий, совершенных до принятия Конвенции о геноциде (см. выше §29), однако это совершенно другой вопрос. Более того, Конвенция 1948 г. была составлена не только в ответ на Холокост. Исторические свидетельства указывают на то, что Рафаэль Лемкин подразумевал именно армянский геноцид, когда задумывал создание Конвенции, содержащей в Преамбуле косвенную ссылку на геноцид армян (см. выше §7). Предоставленные документы не содержат никаких ссылок на рекомендации юристов правительства; даже если подобные рекомендации и существовали, они всего лишь означают, что советники правительства были незнакомы с историей создания Конвенции о геноциде.

66. Политическая позиция Великобритании по данному вопросу стала предметом обсуждения в 2004 г. после того, как армянское правительство выразило свое недовольство по поводу недипломатичного заявления британского посла об отсутствии «неоспоримых доказательств» того факта, что геноцид вообще имел место. В меморандуме, направленном Государственному секретарю Биллу Раммеллю, составленном чиновником МИД Симоном Баттом, признается что Турция «выделяет огромные дипломатические ресурсы на предотвращение возможного признания геноцида. Она наверняка решительно отреагирует на любое предложение признания со

⁹⁵ Вспомогательный документ на парламентский запрос, касающийся письменного вопроса лорда Биффина, вынесенное на обсуждение 25 января 2001 г. - проект ответа, составленный для баронессы Скотланд.

⁹⁶ Целая раса была истреблена британскими солдатами и заключенными, а также поселенцами в Тасмании: 47 выживших были выслены на остров в открытом море. Парламентский комитет в 1838 г. представил доклад, утвержденный сэром Джилбертом Мюрреем, согласно которому это событие являлось «несмываемым пятном» на репутации Великобритании: подходящее описание преступления геноцида за век до того, как Лемкин придумал сам термин.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

стороны Великобритании».⁹⁷ Именно эта причина лежала в основе рекомендаций Батта по сохранению существующей политической позиции.

67. В течение 2004 г. или 2005 г. (предоставленные меморандумы не датируются) в ответ на вопросы, поднятые в парламенте, МИД представил министрам традиционную формулировку, одновременно рекомендуя включить в ответ следующую фразу «в случае, если на них будет оказано давление»:

*«Среди историков ведутся серьезные дискуссии по поводу того, являются ли события 1915-1916 г.г. геноцидом в соответствии с Конвенцией ООН 1948 г. К числу известных историков, оспаривающих определение геноцида, относятся профессор Бернард Льюис, в прошлом из Университета Принстона, доктор Хиз Лоури из Университета Принстона и профессор Джастин МакКарти из Университета Луизвилля».*⁹⁸

Как указано выше, в 2001 г. отрывки из трудов Джастина МакКарти были предоставлены турецким послом. Более поздняя переписка свидетельствует о том, что эти три имени изначально могли быть предоставлены экспертом МИД, Крегом Олифантом (см. ниже §§83-84). Они впервые упоминались в письме Кийса Ваза, составленном в марте 2001 г. в ответ на письмо члена парламента, высказавшего интерес к источникам, на которые ссылался МИД.⁹⁹ Ваз писал: «Профессор Бернард Льюис, в прошлом из Университета Принстона ... в 1993 г. заметил, что факт осуществления турками политики систематических истреблений армян носит «крайне спорный» характер». Он также заметил, что Хиз Лоури и Джастин МакКарти «сомневаются в том, что существующие доказательства подтверждают вердикт геноцида».

68. Бернард Льюис является известным профессором по Ближнему Востоку. Однако Ваз не упомянул, что в 1993 г. его замечание в интервью газете *Ле Монд* повлекло его преследования в судебном порядке во Франции и выплаты штрафа (даже если в сумму в один франк) за отрицание армянского геноцида.¹⁰⁰ В дальнейшем интервью он заметил, что «никто не сомневается в том, что трагические события имели место», и что погибли сотни тысяч армян.¹⁰¹ Он объяснил, что в интервью газете *Ле Монд* он всего лишь пытался отрицать параллели, существующие между страданиями армян и евреев в нацистской Германии: некоторые армяне активно воевали против государства, в то время как евреи не оказывали вооруженного сопротивления нацистскому режиму.

⁹⁷ Меморандум, составленный Симоном Баттом для Государственного секретаря Билла Раммелля и заглавленный «Армения: Устная заметка от МИД Армении», 19 марта 2004 г.

⁹⁸ Документ заглавлен «Армения: Государственная позиция» (не датируется). Далее он отклоняет доклад Бена Уитакера; см. ниже §72.

⁹⁹ Письмо Кийса Ваза (министра по делам Европы), направленное члену парламента Джулии Даун, 12 марта 2001 г.

¹⁰⁰ См. письмо профессора Бернарда Льюиса, направленное журналу *Принстон Аламанай*, 15 июня 1996 г.: http://www.princeton.edu/~paw/archive_old/PAW9596/16_9596/0605let.html#story3

¹⁰¹ См. постановление Парижского Суда первой инстанции, 21 июня 1995 г., в котором приводится цитата из интервью в газете *Ле Монд*, опубликованное 18 ноября 1993 г., а также «Объяснения Бернарда Льюиса» в *Ле Монд* 1 января 1994 г.:

http://www.armenian-genocide.org/Affirmation.240/current_category.76/affirmation_detail.html

Льюис признал, что «турки несомненно прибегли к жестоким методам» для подавления армянского сопротивления, однако он настаивал на том, что «существуют конкретные доказательства решения турецкого правительства депортировать армянское население ... не существует доказательств решения учинить резню ...».¹⁰² Льюис не понимает, что факт геноцида может вытекать из преднамеренного отказа правительства обеспечить защиту депортируемых, большинство которых - женщины и дети - определенно не были вовлечены в противостояние государству. Льюис выразил недовольство по поводу того, что «сегодня слово «геноцид» употребляется слишком часто, даже в случаях, в которых не произошло никакого кровопролития».¹⁰³ Подобное недовольство не должно относиться к применению определения «геноцид» к событиям, в результате которых была уничтожена почти половина членов определенной группы. Письмо Ваза подразумевает, что труды Льюиса являются «источником» для МИД, однако нет никаких доказательств того, что представители МИД с ним когда-либо советовались. Вполне возможно, что МИД был всего лишь осведомлен о его мнении в результате публичной огласки его судебного преследования во Франции.

69. Доктор Хиз Лоури считается неоднозначной фигурой в связи с так называемым «делом Хиза Лоури», в котором Университет Принстона принял значительную сумму денег от турецкого правительства, назначив Лоури на пост «заведующего кафедрой Ататюрка», спонсированную турецким правительством. Скандал вокруг его имени возник после того, как было обнаружено, что он составлял опровергающие геноцид письма для турецкого посла.¹⁰⁴ Более 100 известных писателей и ученых, в том числе Артур Миллер, Харольд Пинтер, Сьюзен Сонтаг, Уильям Стайрон, Джон Апдайк, Курт Воннегут, Норман Мейлер, Симус Хини, Дебора Липстад и Аллен Гинзберг подписали петицию, осуждающую доктора Хиза и Университет Принстона. Справедливости ради стоит заметить, что и писатели вряд ли имеют большее представление о юридических аспектах геноцида, и что сам доктор Хиз не опровергал факт геноцида, а всего лишь заявлял о том, что отказывается применить ярлык геноцида к истреблениям армян до полноценного исследования османских архивов. Он утверждает, что он «не может принять определение этой человеческой трагедии как геноцида, спланированного и осуществленного государством ... до тех пор пока исторические документы османского государства не будут изучены и оценены компетентными учеными».¹⁰⁵ Согласно Интернет страничке в его поддержку, предоставленная ему исключительная возможность доступа к османским архивам позволила ему обнаружить документ, который «решительно подтверждает участие правительства в истреблениях армян».¹⁰⁶ Во всяком случае не следует ожидать объективности от историков, принимающих

¹⁰² Профессор Бернард Льюис, Комментарии в Национальном пресс-клубе, 14 апреля 2002 г.

Видеозапись доступна на <http://www.armenian-genocide.org/2007/10/professor-bernard-lewis-condemns.html>

¹⁰³ Выше.

¹⁰⁴ Роджер У. Смит, Эрик Маркусен и Роберт Джей Лифтон «Профессиональная этика и отрицание армянского геноцида», *Исследования Холокоста и геноцида*, 9-ый том, номер 1, весна 1995г., стр. 1-22.

¹⁰⁵ Статья Рича Миллера «История и способность ее менять: Ученые высказываются по поводу турецкого влияния в Принстоне», *Трентон Таймс*, 10 декабря 1995 г.

¹⁰⁶ Статья Лиз Вердерман «Профессор под огнем», *Еженедельник Принстон Аламанай*, 24 января 1996 г., стр. 14-15, доступна по ссылке <http://www.tallarmeniantale.com/lowry.htm>

протурецкую позицию за деньги турецкого правительства и имеющие особое право доступа к документам. Принимая во внимание споры вокруг личности Доктора Хиза, его сравнительно скромный научный вклад и его финансовые отношения с турецким правительством, выбор его трудов правительством Великобритании в качестве источника, служащего основанием для отрицания геноцида или даже его оспаривания, является весьма странным.

Дальнейшие запросы

70. В меморандуме 2004/2005 г. прилагается «объяснительная записка», в которой видна попытка принять справедливую позицию:

«Дискуссии о том, в какой степени истребления армян были совершены в рамках официальной политики государства, продолжаются на протяжении долгого времени. Однако, политическое движение младотурков, находящееся во главе Османской империи с 1908 г., несомненно было убеждено в том обстоятельстве, что армянское население представляло из себя угрозу для единства и безопасности империи ... беспристрастные европейские историки, не являющиеся специалистами по данному вопросу, склоняются к тому выводу, что скорее всего существовал официальный сговор истребить армян. Однако, возникает вопрос - как далеко зашел этот сговор? ... Один из этих историков, А.Л. МакФай в своей книге *«Конец Османской империи 1908-1923 г.г.»* (Лонгман 1998) заявляет следующее: *«Весьма трудно или практически невозможно избежать того заключения, что, как только были инициированы депортации, османское руководство или по крайней мере некоторые элементы в его составе были не прочь использовать эту возможность для решения проблемы, которая в течение десятилетий доставляла немало хлопот Османской империи»*.¹⁰⁷

Это осторожное высказывание является единственным приближенным к правде заключением, которое можно найти среди нескольких сотен страниц в юридическом смысле не имеющих веса докладов, составленных МИД для министров правительства по поводу отсутствия доказательств, подтверждающих факт совершения геноцида.

71. Тем не менее, в середине 2005 г. протурецкая позиция британского правительства была пересмотрена и вновь подтверждена. Под давлением вопросов по поводу статьи 301 Уголовного кодекса Турции, по которой некоторые писатели и представители интеллигенции были осуждены за упоминание армянского геноцида, МИД заявил, что утверждения о факте геноцида запрещались не Уголовным кодексом, а всего лишь «объяснительным приложением» к содержанию статьи.¹⁰⁸ Таким мелочным был ответ правительства на то обстоятельство, что Турция преследует своих граждан за высказанную ими истину или по меньшей мере за опубликование честных и

¹⁰⁷ Вспомогательный документ МИД, заглавленный «Истоки: Армения в 1915-1916 г.г.» (не датируется).

¹⁰⁸ Вспомогательный документ по парламентским запросам, касающийся устного вопроса в Палате лордов. Ответ должен был быть представлен лордом Трисманом 14 июля 2005 г.. Вопрос 4: Какова позиция правительства по поводу статьи Уголовного кодекса Турции, согласно которой утверждение армянского «геноцида» является преступлением против государства?

осведомленных мнений, что является грубым нарушением ст. 10 Европейской конвенции по правам человека.

72. В 2005 г. Дениз МакШейн, министр по европейским делам, выступил с предложением основать Независимую международную комиссию для пересмотра резни 1915 г. Несомненно он имел ввиду судебную комиссию, однако турецкое правительство всего лишь согласилось на расследование, проведенное комитетом историков. Армянское правительство отреагировало на этот факт, заметив, что подобное расследование не решит вопроса, что в действительности и произошло. Окончательное и авторитетное решение данного вопроса последует при создании международного *ad hoc* трибунала ООН, который рассмотрит все доказательства, несомненно собранные с помощью историков, и постановит являлись ли действия турецких властей соучастием в совершении геноцида. В сентябре 2009 г. при посредничестве швейцарской стороны турецкое и армянское правительства согласились принять протокол с целью установления дипломатических отношений. В результате этого долгожданного события стороны пообещали «установить диалог по историческим вопросам» посредством «независимого научного исследования исторических документов и архивов с целью установления существующих проблем и составления рекомендаций».¹⁰⁹ Турецкая пресса приветствовала подобный исход как принятие армянской стороной «Комиссии историков», несмотря на тот факт, что сама формулировка в документе указывает всего лишь на предварительные исследования. Вряд ли следует ожидать авторитетных решений от комитета историков: данный вопрос требует независимого судебного постановления. Всякое «установление существующих проблем» изначально требует отмены статьи 301 турецкого Уголовного кодекса, по которой употребление слова «геноцид» в связи с резней армян в Турции считается преступлением.

73. Следует заметить, что по данному вопросу было проведено международное расследование, и весьма удивительно, что среди сотен страниц материалов оно вскользь упоминается лишь единожды. Это расследование было проведено по указу Экономического и Социального Совета ООН (по требованию Комиссии по правам человека) Специальным докладчиком Беном Уитакером, британским юристом и бывшим членом парламента от округа Хампстед. Он представил данный доклад в 1985 г., без сомнений заключив, что совершенные в 1915 г. злодеяния являлись геноцидом.¹¹⁰ Именно это заключение и стало примечательной чертой упомянутого доклада, поскольку и предыдущий докладчик изначально пришел к выводу, что Турция виновна в совершении геноцида, однако впоследствии удалил это заключение в целях «сохранения единства в международном сообществе».¹¹¹ Доклад Уитакера

¹⁰⁹ Опубликовано Лрагир, 1 сентября 2009 г.

¹¹⁰ Бен Уитакер, *Пересмотренный и исправленный доклад по вопросу предотвращения преступления геноцида и наказания за него*, ООН Док. E/CN.4/Sub.2/1985/6. Согласно одной из записей «государственной позиции» без даты, которое министр мог огласить, в случае, если кто-то будет настаивать, министр может сослаться на мнения трех известных историков (Льюис, Лоури и МакКарти), а в случае вопроса по поводу доклада 1985 г. (автор доклада не упоминается) министр может ответить, что «с тех пор нам неизвестны никакие документы ООН или форумы, где упоминается этот вопрос».

¹¹¹ Шабас, сноска 16, стр. 555-8.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

является влиятельным документом, пересматривающим позицию британского правительства, несмотря на то, что он удивительным образом более не упоминается в материалах МИД.

Недавние парламентские дебаты

74. В 2006 г. Стивен Поунд возобновил дебаты по данному вопросу. Для Джеффа Хуна была составлена сводка МИД, согласно которой:

*«На протяжении долгого времени Правительство Её Величества оспаривало существование неоспоримых доказательств, свидетельствующих о том, что османская администрация приняла специальное решение об уничтожении всех турецкоподданных армян. Причин для изменения данной позиции не существует».*¹¹²

Однако, к этому времени парламенты восьми европейских государств приняли резолюции о признании геноцида, в том числе парламенты Франции, Италии, Польши, Греции, Кипра, Бельгии, Словакии и Нидерландов, не считая Ватикана, Уругвая, Аргентины, России, Ливана и Канады. Помимо того, вопрос признания армянского геноцида обсуждался в парламентах и других государствах, в том числе в Бундестаге Германии и в Комитете по международным делам Палаты представителей США.¹¹³ На этот раз сводка МИД была более содержательной:

*«Отношение Турции к обвинению в совершении геноцида носит нервный¹¹⁴ и оборонительный характер, несмотря на то обстоятельство, что данные события произошли в Османской империи, отличной от современной Турции. В ходе войны погибло немалое количество турков; в дополнение может сказаться и озабоченность по поводу выплаты компенсаций в случае принятия обвинения в совершении геноцида. В результате подобной оборонительной позиции Турция исторически подавляла всякие дебаты в государстве и приложила немалые усилия для того, чтобы удержать другие государства от возможного признания геноцида».*¹¹⁵

75. Дебаты, возобновленные Стивеном Поундом, продолжились 7 июня 2006 г. От имени правительства Джефф Хун добросовестно представил сводку, составленную МИД. Подчеркнув, что «не существует достаточно неоспоримых доказательств», он привел следующий новый довод:

¹¹² Информационная сводка для Джеффа Хуна от Директората по России, Южному Кавказу и Средней Азии, МИД, 6 июня 2006 г.

¹¹³ В 2007 г. комитет проголосовал в пользу признания армянского геноцида с перевесом в 6 голосов (27-21). Резолюция 106 не выносилась на голосование в Палате по той причине, что она нанесла бы ущерб национальной безопасности США, например в случае закрытия Турцией баз или наблюдательных станций США.

¹¹⁴ т.е. корчится в нервных конвульсиях каждый раз, когда поднимается данный вопрос.

¹¹⁵ Информационная сводка для Джеффа Хуна, 6 июня 2006 г.

*«Установлен тот факт, что во время совершения данных злодеяний преступление геноцида не имело названия и как таковое не было определено. Конвенция ООН о геноциде вступила в силу в 1948 г., и в связи с этим обстоятельством в то время квалификация данных событий как геноцид в соответствии с определением в конвенции была невозможна. Я признаю, что интеллектуально вполне возможно применить определение геноцида, приведенное в конвенции, к ужасающей трагедии, которая в данном случае произошла за более чем 30 лет до ее принятия. Согласно общепринятой практике в юриспруденции, принцип обратной силы в подобных случаях не применяется ... ».*¹¹⁶

76. Упомянутая формулировка не имеет смысла. «В юриспруденции» не существует «общепринятой практики» «интеллектуального» неприменения определения геноцида к трагедиям, произошедшим до ратификации конвенции. В юриспруденции «общепринятая практика» подразумевает правило, согласно которому в судебном порядке запрещается преследовать за преступление, несуществовавшее во время его совершения, однако в данном случае нет и речи о преследовании частных лиц, поскольку в живых никого не осталось. Г-н Хун также добавил, что в данное время невозможно найти другой альтернативы «для дачи показаний, перекрестного допроса и для аргументов, которые несомненно возникли бы суде». Однако, призыв признать геноцид не подразумевал никаких подобных расследований. Конечно же, если Турция и Армения согласятся на разбирательство в международном судебном трибунале, процесс дачи показаний и перекрестного допроса экспертов в подобном случае был бы вполне возможен. Если г-н Хун предполагал, что существует какая-то техническая юридическая загвоздка в определении истреблений 1915 г. как геноцид, то он явно заблуждался. В октябре 2006 г. г-н Хун посетил Армению: его официальная речь в целом напоминала его предыдущее выступление, которое в свою очередь было буквально прочитано из сводки МИД. Однако, в заключении пункта 5, отредактированного ввиду озабоченности о нанесении ущерба международным отношениям, т.е. отношениям с Турцией, приводится следующее неотредактированное заявление: «Турция наверняка резко отреагирует на всякие предложения признания геноцида со стороны Великобритании».¹¹⁷ Эта формулировка несомненно указывает на истинную причину, лежащую в основе рекомендаций МИД и позиции правительства не только за годы правления лейбористской партии, но и предыдущих кабинетов.

77. В марте 2007 г. лорд Эйвбури вернулся к данной дискуссии, запросив имена британских историков, на которых ссылается правительство в связи с отказом признать геноцидом обращение с армянами в 1915-16 г.г. В ответ было заявлено, что МИД «обладает сведениями из различных исторических источников и трудов».¹¹⁸ Это заявление вводит в глубокое заблуждение. Оно противоречит ответу МИД на предъявленный запрос (см. выше §47). Среди единственных упомянутых источников

¹¹⁶ Джефф Хун, Палата общин, Хансард, 7 июня 2006 г., Графа 136WH.

¹¹⁷ Вспомогательный документ для визита Джеффа Хуна в Армению в октябре 2006 г. под названием «Армения: Отношения с Турцией, и «геноцид» 1915-16 г.г.- Основные послания».

¹¹⁸ Лорд Трисман, Палата лордов, Письменные ответы, Хансард, 29 марта 2007 г., Графа WA321.

были «Голубая книга» (которая содержит свидетельские показания, несовместимые с отрицанием геноцида) и труд британского историка Малколма Яппа, «оспаривающего» другие источники. Профессор Япп является членом Редакторской коллегии Журнала по изучению Ближнего Востока. Он действительно оспорил «Историю армянского геноцида» Ваакна Дадряна, что однако не опровергло доводы Дадряна о совершении геноцида.¹¹⁹ Япп признает, что резня имело место, и что «существовало некое молчаливое согласие и даже участие местных должностных лиц». Он также признает, что османское правительство приказало депортации «без должного обеспечения транспортом, питанием и безопасностью». Он заявляет, что *«несмотря на тот факт, что Дадрян приводит многие документы, подразумевающие, что члены османского правительства желали уничтожить армян, он не нашел ни одного документа, содержащего конкретный приказ начать резню»*. Как было указано выше, подобное упущение не имеет важного значения: такие решения невозможно найти и среди документов нацистского или руандского правительства, хотя косвенных доказательств было более, чем достаточно. Профессор Япп не имел цели применить право к данному случаю, и его книжная рецензия не является основанием для отрицания геноцида британским правительством.

78. Правительство отказалось признать тот факт, что согласно мнению, преобладающему среди историков, резня армян являлась геноцидом. В той же сводке МИД с удовлетворением заметил, что все министры, приглашенные на церемонию, посвященную Дню памяти армянского геноцида 24 апреля (г-жа Бекетт, г-н Хун и г-н Хауэллс), на ней не будут присутствовать.¹²⁰ Несомненно, подобная позиция стала результатом рекомендаций МИД, как и в случае с г-ном Хоггом в 1995 г.

79. Меморандум правительства по признанию армянского геноцида от 2 июля 2007 г. подтвердил позицию, согласно которой *«отсутствуют неоспоримые доказательства, свидетельствующие о том, что османская администрация на самом верхней инстанции приняла специальное решение уничтожить всех турецкоподданных армян»*.¹²¹ Далее также упоминается вводящее в заблуждение заявление о том, что *«в юриспруденции не существует широкой практики применения принципа обратной силы в таких случаях»*. Никаких логических или юридических возражений авторитетному вердикту суда, который решит соответствуют ли события 1915 г. определению геноцида, не может существовать.

80. В данном меморандуме целиком было включено предложение парламентария Дениза МакШейна об установлении независимой комиссии, несмотря на то, что единственная комиссия, предложенная Турцией, должна была состоять из историков,

¹¹⁹ Малькольм Япп, «Рецензионная статья на книгу Ваакна Дадряна «История армянского геноцида: Этнический конфликт от Балкан до Анатолии и до Кавказа», *Исследования Ближнего Востока*, 32-ой том, No 4 (октябрь 1996 г.), стр. 395-397.

¹²⁰ Вспомогательный документ по парламентским запросам, касающийся письменного вопроса лорда Авебури, вынесенное на обсуждение 19 марта 2007 г. - проект ответного письма для лорда Трисмана.

¹²¹ Меморандум, составленный Директоратом по России, Южному Кавказу и Средней Азии, МИД, для г-на Мерфи, озаглавленный «Позиция Правительства Её Величества в ответ на заявления об армянском геноциде», 2 июля 2007 г.

что являлось бы абсолютно бесполезным занятием. Кажется, что подобный подход превратился в практику: 16 октября 2007 г., на встрече с парламентарием Эндрю Джорджем министрам были даны указания о том, чтобы настроить проармянских парламентариев на лоббирование армянского правительства с целью создания более позитивной реакции на турецкое предложение об установлении комиссии историков; возможно именно это обстоятельство привело к уступкам (описанным выше, см. §72), сделанным в Протоколе об установлении дипломатических отношений.

81. Среди огромного количества предоставленных материалов ни разу не упоминается тот факт, что резня армян 1915 г. была осуждена Великобританией как «преступление против человечности». Действительно, некоторые меморандумы создают впечатление, что правительство осудило обе стороны, и не обвинило турков. В сводке опять же виден почерк МИД, в котором последний осведомляет министра о том, что «это весьма эмоциональный предмет, и мы не ожидаем непринужденной встречи: в конечном итоге Правительство Её Величества не может предстать перед данной аудиторией с положительным посланием по этому вопросу. Однако, следует подчеркнуть, что мы готовы выслушать обе стороны».¹²² Другими словами, правительство уже сложило свое мнение по данному вопросу, однако будет делать вид, что оно по крайней мере частично открыто для дебатов. Поскольку в делегацию входили не только члены Армянской солидарности, но и вице-председатель Международной ассоциации исследователей геноцида, рекомендация МИД по сути попыталась привести их в заблуждение, несмотря на то, что было замечено, что «эксперт по геноциду в группе наверняка не согласится» с британской позицией.¹²³ Наверняка, никто в МИД не знаком с книгой профессора Дональда Блоксхама «*Большая игра геноцида*», опубликованной Оксфорд Юниверсити Пресс в 2005 г., убедительно опровергающей позицию отрицания геноцида. МИД ни разу не заинтересовался применением исследований, проведенных в области геноцида, к данному вопросу, от которого он пытается избавиться. Во всех документах нет ни одной ссылки на Резолюцию Международной ассоциации исследователей геноцида от 2007 г., согласно которой «Османская кампания против христианских меньшинств империи в 1914-1923 г.г. являлась геноцидом против армян, ассирийцев, понтийских и анатолийских греков». МИД всего лишь выразил озабоченность тем фактом, что Комитет по международным делам Палаты представителей США решил признать геноцид: в итоге, «нам также следует ожидать полного хода лоббирующей машины армянской диаспоры». Такая формулировка вряд ли выражает позицию беспристрастного наблюдателя: МИД более похож на циничного противника.

82. Несмотря на признание МИД того обстоятельства, что статья 301 Уголовного кодекса Турции может привести к предъявлению обвинений «в оскорблении турецкой нации» лицам, предполагающим факт геноцида (например, Орхан Памук и Грант Динк), по мнению МИД оно не является причиной для усердного лоббирования в

¹²² Документ заглавлен «Армения: Встреча с членом парламента Эндрю Джорджем и членами Армянской солидарности, 16 октября 2007 г.», стр. 2.

¹²³ Выше.

пользу свободы слова. Британская позиция впоследствии была утверждена в 2007 г. в связи с поддержкой, оказанной Турцией администрацией президента США Джорджа Буша. Опасаясь того, что негативная турецкая реакция повредит интересам США, в частности базам наблюдения Агентства национальной безопасности, а также нефтяным интересам страны, президент Буш решился на необычный шаг и выступил с обращением в Комитете по международным делам до принятия Резолюции 106, призывая его «должным образом оценить роль армянского геноцида во внешней политике США». ¹²⁴ Буш заявил, что «данная резолюция не является верным ответом на эти исторические массовые убийства ... принятие резолюции нанесет огромный ущерб нашим отношениям с ключевым партнером в НАТО и в глобальной войне против террора». 23 октября 2007 г., при встрече с премьер-министром Турции Эрдоганом премьер-министр Великобритании Тони Блэр заявил, что «его позиция по данному вопросу остается неизменной: «геноцид» является предметом обсуждения для историков». Как было замечено ранее, именно эта позиция так долго продвигалась МИД. В досконально отредактированном протоколе упомянутой встречи нет никаких намеков на то, что г-н Блэр выдвинул какое-либо предложение об установлении процесса по примирению и восстановлению истины или же указал на важность принятия нациями своего прошлого.

Инцидент с Интернет страничкой Даунинг Стрит

83. В 2008 г., после того, как его избитый ответ об отсутствии среди историков согласия по поводу геноцида был размещен на Интернет страничке Даунинг Стрит в ответ на электронную петицию, МИД был приведен в замешательство, поскольку члены общественности стали указывать на неточности этой позиции. Мэтью Экстанс, коллега составителя документов МИД Софки Браун, предупредил ее об огромном недовольстве в связи с этой политической «линией». Очевидно, министр (Джим Мерфи) потребовал доложить, какие именно доказательства оказались «недостаточно обоснованными». Его запрос «потребовал предоставить подробный список всех рассмотренных доказательств, на основании которых сложилось мнение о недостаточной степени неоспоримости доказательств». Г-же Браун наверняка было нелегко ответить на это требование; ответы на запросы, поданные в соответствии с Актом о свободе информации, свидетельствуют о том, что по крайней мере с 1997 г. в стенах МИД должным образом не рассматривались никакие доказательства. Г-жа Браун срочным образом попросила некоего Крега Олифанта предоставить некоторые имена: *«мы не считаем необходимым предоставление списка в ответ, но хотелось бы указать на некоторые случаи дискуссий среди историков. Было бы уместно процитировать нескольких историков с каждой стороны - мне кажется, вы и прежде предоставляли нам некоторые имена, однако, я боюсь, что они не сохранились. Не могли бы вы, пожалуйста, отправить их мне по электронной почте?»*.¹²⁵

¹²⁴ См. <http://thomas.loc.gov/cgi-bin/query/z?c110:H.RES.106> для записей библиотеки Конгресса по Резолюции по армянскому геноциду, H.Res.106, в Палате представителей. Резолюция была принята в Комитете по международным делам с перевесом в 6 голосов (27-21), 9 октября 2007 г.

¹²⁵ Электронная почта Софки Браун, письмо, адресованное Крегу Олифанту, 4 февраля 2008 г.

84. Ответ г-на Олифанта последовал тремя часами позже с уже знакомыми тремя именами. Он назвал трех скептиков, упомянутых в 2001 и 2005 г.г.¹²⁶: Бернард Льюис, Джастин МакКарти и доктор Хиз Лоури. Г-н Олифант считает «вспомогательными» мнения МакФая (см. выше) и доктора Эрика Зёрчера, чье мнение никак нельзя назвать «вспомогательным»: *«несмотря на то, что само османское правительство не участвовало в геноциде, существуют доказательства того, что тайный круг в Комитете единства и прогресса под руководством Талаат-паши намеревался решить восточный вопрос посредством резни армян и в итоге использовал депортации как подходящий предлог»*.¹²⁷ Далее г-н Олифант цитирует имена шести историков, написавших «влиятельные» труды, считающие данные события геноцидом.

85. Уловка МИД цитировать историков, представляющих разные стороны, способная создать обманное впечатление о том, что мнения историков разделились по данному вопросу, на этот раз оказалась ненужной. В проекте ответного письма имена историков не упоминались, однако прилагалось написанное от руки изъяснение ответственному министру Джиму Мёрфи (возможно, составленное главой департамента Эндрю Пейждем): *«Джим, как Вы и просили, добавлены некоторые детали. Конкретные имена историков не указываются. Мы перестали цитировать историков в июне 2007 г. с переходом на эту новую позицию. Очевидно, ссылки на историков приводят к дальнейшим вопросам и заявлениям»*.¹²⁸

86. Возможно, это обстоятельство свидетельствует о том, что МИД решил покончить с «циклом» о разделяющихся во мнении. Однако, очевидно Мёрфи был удовлетворен: его ответ, представленный лордом Маллок-Брауном 4 марта 2008 г., был всего лишь кратким изложением классической формулы: *«настоящее и предыдущие правительства рассмотрели существующие доказательства как недостаточно обоснованные, чтобы убедить нас в том, что эти события должны характеризоваться как геноцид в соответствии с определением Конвенции ООН о геноциде 1948 г.»*.¹²⁹

87. Подобная формулировка, конечно же, вводит в заблуждение. Судя по датированным с 1997 г. документам, нынешнее правительство никоим образом не «рассматривало доказательства». Оно не только их не рассматривало, но и не обладало никакими доказательствами для этой цели. МИД ни разу не пыталось приобрести необходимые доказательства, не считая запроса, направленного Крегу Олифанту, о предоставлении нескольких имен, представляющих обе точки зрения..

88. Как же понимать выражение доказательства являются «недостаточно неоспоримыми»? По-видимому, эта игра слов является стандартом доказанности, вымышленным МИД, который не имеет ничего общего с юридическими понятиями. В английском праве существуют только два стандарта доказанности: гражданский

¹²⁶ См. §§56-59, 63, 64 и 72.

¹²⁷ Эрик-Ян Зёрчер, «Турция: Современная история» (Лондон/Нью-Йорк: Таурис, 2004), стр. 116.

¹²⁸ Вспомогательный документ по парламентским запросам, касающийся письменного вопроса баронессы Финлей из Лландаффа, вынесенный на обсуждение 19 февраля 2008 г.

¹²⁹ Лорд Маллок-Браун, Хансард, Письменные ответы, 4 марта 2008 г., Графа WA165.

Был ли армянский геноцид? Королевский адвокат Джеффри Робертсон, Личное мнение
9 октября 2009 г.

стандарт (доказанность основана на вероятности; т.е. более вероятен, чем невероятен) и уголовный стандарт (вне разумных сомнений).

89. В своей судебной юрисдикции Палата лордов постановила, что в гражданском процессе существует всего один стандарт доказанности, и что всякое повышение стандарта является ничем иным, как уголовным стандартом. Лорд Хоффманн подтвердил вышесказанное:

*«Я считаю, что наступило время раз и навсегда установить, что существует всего один гражданский стандарт: доказанность того, что факт в конкретном случае вероятнее имел место, чем не имел ... в данный вопрос будет внесена значительная ясность, если суд непосредственно постановит, что несмотря на гражданский характер процесса, исходя из сущности конкретного вопроса применение уголовного стандарта может посчитаться более уместным».*¹³⁰

90. Именно по этой причине применение теста “достаточной обоснованности доказательств” не имеет смысла. Данное выражение является оксюмороном: явление или оспоримо или неоспоримо, оно не может быть неоспоримым в какой-либо степени. Возможно МИД прибег к этой формулировке не только для закрытия данного вопроса, но и для уклонения от него; был придуман новый бессмысленный стандарт, позволяющий чрезмерно повышать планку ответственности.

¹³⁰ Дело В (дети) (сексуальное злоупотребление: стандарт доказанности) [2008] UKHL 35, параграф 13.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

91. На основании изученных рекомендаций МИД, направленных британскому правительству за последнее десятилетие и неоднократно воспроизведенных министрами в парламентских запросах, я считаю, что они никоим образом не отражают ни запрещающее геноцид право, ни известные факты истреблений 1915-1916 г.г. К тому же они были рассчитаны на то, чтобы ввести парламент в заблуждение при рассмотрении доказательств и принятии на их основании решения.

92. Истина же состоит в том, что события 1915 г., осужденные британским правительством во время их совершения, а также непосредственно после этих событий в соответствующих современному определению геноцида выражениях, и которые были указаны составителями Конвенции о геноциде в качестве основного примера злодеяний, которые будут подразумеваться под новым преступлением геноцида, не удостоились должной и беспристрастной оценки нынешнего лейбористского правительства, а также предыдущих кабинетов (как замечает МИД). Правительство Её Величества последовательно (по крайней мере до 2007 г.) и ошибочно заявляло, что подобное решение является задачей историков, и что мнения историков разделяются по данному вопросу, игнорируя тот факт, что подобное решение должно остаться за юристами. Ни один уважаемый историк не способен опровергнуть основной факт массовых выселений, а также расовые и религиозные мотивы, лежащие в основе гибели значительной части армянского народа. МИД также усердно поддерживал вымысел, согласно которому применение термина «геноцид» к произошедшим до 1948 г. событиям противоречит общепринятой юридической практике. Как указывают изученные политические сводки, эти и другие ошибочные и нелогичные доводы приводились для того, чтобы не расстроить «нервное» турецкое правительство. Сомнительная этика подобного подхода была признана (в 1999 г.), однако не было проявлено никакого интереса к установлению истины или же потверждению позиции, которой в свое время придерживалось британское правительство, или же к пониманию, не говоря уже о применении, современного международного права, запрещающего геноцид, в соответствии с судебными постановлениями Международного суда ООН, МТЮ и МТР. Не была осознана важность признания нациями своих прошлых преступлений против человечности, а также оказания помощи потомкам жертв, до сей поры, спустя почти целый век, живущих с последствиями этих преступлений.

93. Я считаю, что применение юридических принципов, изложенных в §§12-27, к фактам, приведенным в §§30-44, непременно приведет к заключению, согласно которому обращение с армянами в 1915 г. соответствует определению геноцида. Историки, на которых ссылается МИД в поддержку своего отказа признать геноцид, никак не подтверждают позицию МИД и не влияют на мое мнение, суммированное в §45. В случае поднятия данного вопроса баронессой Кокс или другими лицами, ответ на него должен иметь приблизительно следующее содержание:

«В 1915 г. турецкое правительство в альянсе с Германией ожидало нападения в Дарданеллах со стороны союзных войск, а также последующего вторжения

российских войск на восточном фронте. Однако, данные обстоятельства не оправдывают приказы турецкого правительства депортировать около двух миллионов армян из Восточной Армении, а также создание для них жизненных условий, рассчитанных на уничтожение значительной части этой группы, что последовало в действительности. В то время британское правительство осудило эти действия как «преступления против человечности» и пообещало наказать виновных. Однако, геноцид как преступление был предусмотрен в международном праве только в 1948 г. Правительство Её Величества приветствует установление дипломатических отношений между Турцией и Арменией и подписание протокола, в рамках которого стороны согласились бы объективно изучить прошлые события, и выражает надежду на то, что турецкое правительство отменит статью 301 Уголовного кодекса, в противном случае грозящую стать препятствием в данном процессе. Правительство Её Величества заявляет о том, что в случае совершения подобных действий в нынешнее время каким-либо государством в исторических обстоятельствах, схожих с Турцией 1915 г., вне всяких сомнений была бы применена Конвенция о геноциде, и были бы предъявлены обвинения в совершении преступления геноцида, а также преступлений против человечности».

94. Я считаю, что министры, цитирующие сводки МИД, периодически вводили парламент в заблуждение, не предпринимая никаких попыток проверить их точность. Действительную политику правительства можно охарактеризовать как уклонение от истины в ответ на вопросы, касающиеся армянского геноцида, поскольку истина привела бы к недовольству Турции. Можно предугадать, что и будущие запросы по данному предмету в ответ будут удостоены той же бессмысленной формулировки о «недостаточно неоспоримых доказательствах», скрывая тот факт, что правительство не изменит свою позицию по вопросу, который в прошлом определенно рассматривался им в другом свете, а именно, что армянские истребления являлись «преступлением против человечности», которое не следует прощать или забывать. Времена меняются, однако, как признают другие цивилизованные нации, всеобщие преступления геноцида и пыток не имеют уставных ограничений. Судья Балтазар Гарзон, объявляя открытым судебный процесс над преступлениями эры правления Франко, заявил, что преступники не должны иметь посмертную безнаказанность: то же самое можно сказать и об инициаторах армянского геноцида.

Джеффри Робертсон, Королевский Адвокат

Адвокатская контора Даути Стрит

9 октября 2009 г.